

Washington Hispanic

Washington
Maryland
Virginia



Muere el cantautor argentino Alberto Cortez.
|| **FARÁNDULA**



Maduro le quita inmunidad a Juan Guaidó, presidente interino de Venezuela.
|| **Pág. 8A**

Viernes 5 de abril del 2019

www.washingtonhispanic.com

Volumen 14 número 620

Arrestan a más de 280 trabajadores indocumentados en Allen, Texas

La mayor redada del ICE

Es la más grande de su tipo en 10 años. Mayoría de los arrestados son jóvenes madres hispanas.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Agentes de Inmigración y Aduanas (ICE) y policías del HSI (Investigaciones de Seguridad Nacional), arrestaron a más de 280 trabajadores indocumentados –casi todos hispanos y jóvenes madres en su mayoría–, durante una redada de grandes proporciones que se realizó la mañana del miércoles 3 en una compañía de fabricación de aparatos electrónicos en la ciudad de Allen, Texas.

En una operación simultánea, varios helicópteros sobrevolaron el lugar poco después de las 9:00 a.m., mientras gran número de miembros del ICE y de HSI ingresaron sin previo aviso a los edificios de la compañía CVE Technology Group Inc. (CVE) y a las oficinas de cuatro sucursales encarga-

das de reclutarles personal. Después de las primeras reacciones de pánico y llanto, así como de algunas protestas, los agentes procedieron a separar a los centenares de trabajadores de acuerdo a su estatus migratorio.

Una fila fue para los ciudadanos, otra para los extranjeros con permiso de trabajo y una tercera para los indocumentados.

“En lo que se refiere a los arrestos por inmigración, ésta es la operación más grande que haya realizado ICE en un centro de trabajo en los últimos 10 años”, confirmó Katrina W. Berger, agente especial del HSI, con base en Dallas, Texas.

La medida de fuerza se adoptó al cabo de una investigación que se inició el año pasado, luego de varias denuncias acerca de que en esa compañía había empleados que trabajaban ilegalmente.

|| **Pág. 4A**



Preciso momento en el que agentes armados del ICE y policías del buró de Investigaciones de Seguridad Nacional (HSI) ingresan a uno de los edificios de la compañía CVE Technology Group Inc. (CVE), en la ciudad de Allen, Texas, la mañana del miércoles 3 de abril.

FOTO: ICE

Legendaria activista dominicana ayudó a miles de inmigrantes

A los 93, Casilda Luna sigue luchando

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

A lo largo de más de medio siglo, la activista dominicana Casilda Luna ha venido desarrollando una increíble e infatigable labor de servicio para favorecer a miles de inmigrantes.

A sus 93 años –que los cumple este sábado 6 de abril–, ella se muestra muy orgullosa “porque ese trabajo lo hice con amor, lo he luchado y aún continúo en la lucha... y por eso me sonrío sola”, según afirma en una entrevista que publicamos en esta edición.

Casilda Luna revela cómo colaboró con un grupo de residentes hispanos en la creación de la entonces Agencia de Asuntos Latinos para la Alcaldía de Washington y cuál fue su inspiración para impulsar el nacimiento de EOFULA, un organismo de asistencia que brinda protección a los adultos mayores en DC.

Este sábado 6, desde las 1:00 p.m., Casilda Luna recibirá el merecido homenaje de la comunidad en el Teatro Gala y que se denomina “La Vida y la época de Casilda Luna, su contribución, sus luchas y su legado”.

|| **Pág. 6A**



En su apartamento en un edificio de la Columbia Road, en Adams Morgan, también conocido como el Barrio Hispano de DC, Casilda Luna, muy elegante, cuenta su historia para Washington Hispanic.

FOTO: ÁLVARO ORTIZ / WASHINGTON HISPANIC

En ciudad de Baltimore

La alcaldesa está bajo investigación

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

La alcaldesa de la ciudad de Baltimore, Catherine Pugh se acogió esta semana a una licencia indefinida momentos después de que el gobernador de Maryland, Larry Hogan, ordenó al fiscal estatal investigar un acuerdo en el que la alcaldesa recibió cientos de miles de dólares por una serie de libros infantiles llamados “Healthy Holly”.

Los negocios de la al-

caldesa con sus libros salió a relucir cuando se supo que uno de sus clientes fue el Sistema Médico de la Universidad de Maryland (UMMS), una transacción que se llevó a cabo cuando ella era miembro de la junta directiva. Desde que se supo sobre este acuerdo, Pugh renunció a la junta y devolvió \$100 mil a UMMS producto de la venta de sus libros.

La alcaldesa dijo que su licencia se debe a que su médico le recomendó descanso, luego de que padeció de una neumonía que la llevó a parar al hospital.

Es Wilton Gregory

El Papa nombra arzobispo de DC

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

El hasta ahora arzobispo de Atlanta, Wilton Gregory, fue nombrado por el Papa Francisco como el nuevo arzobispo de Washington DC. Se trata del primer afroestadounidense que se pone al frente de la arquidiócesis meses después que se desató la crisis de abusos sexuales en el seno de la Iglesia católica, incluida la capital de la nación.

Gregory, de 71 años, reemplaza al cardenal Donald Wuerl, de 78, quien renunció hace tres años cuando alcanzó la edad de jubilación para los obispos, que es de 75 años. Francisco le aceptó su dimisión el 12 de octubre de 2018.

Wuerl dio una entusiasta bienvenida “a nuestro nuevo pastor”, y afirmó que con la próxima llegada de Gregory “la Iglesia de Washington abre un nuevo capítulo y mira hacia el futuro”.

|| **Pág. 4-A**

Policía de Washington busca niños desaparecidos. || **Pág. 2A**

Incendios desplazan a miles de residentes en VA y MD. || **Pág. 3A**

LULAC se moviliza para dar ayuda a víctimas de la redada. || **Pág. 4A**

Acusan a subdirectora de Secundaria de Damascus de manejar borracha. || **Pág. 7A**

El Salvador: Exprimera dama confesará actos de corrupción.

|| **Pág. 8A**

Agrede a varias personas

Cae pervertido en Dupont Circle

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Un hombre fue arrestado después de que la policía dijera que agredió sexualmente a cinco personas y tomó la propiedad de otra persona cerca del vecindario de Dupont Circle en el noroeste del Distrito de Columbia el miércoles por la noche.

La policía de DC dijo que Jamar Christopher Tillman, de 36 años, se acercó a seis personas en la cuadra 1200

de 20th St. alrededor de las 11:00 de la noche y “entabló contacto sexual con cinco víctimas”.

Tillman luego agredió a la sexta persona en un intento de obligarla a cometer un acto sexual, según indica la policía. Luego tomó un objeto propiedad de la víctima. Los oficiales llegaron a la escena donde se cometieron la serie de delitos y arrestaron a Tillman.

Se le ha acusado de agresión con la intención de cometer abuso sexual en primer grado, robo con fuerza y violencia, y otros cargos.

SUPLEMENTOS

SALUDGUÍA:
Abril mes del autismo.

AUTOGUÍA:
Autos eléctricos son el futuro.

DEPORTES:
Hospitalizan al rey Pelé.

LA AGENDA

ESTADO DEL TIEMPO						
VIERNES	SÁBADO	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES
Máx: 54° Min: 52° Lluvias	Máx: 70° Min: 51° Nublado	Máx: 71° Min: 57° Nublado	Máx: 80° Min: 64° Lluvia	Máx: 74° Min: 52° Nublado	Máx: 63° Min: 45° Soleado	Máx: 64° Min: 52° Mayormente nublado

CALENDARIO COMUNITARIO

Día Comunitario en Alexandria

Una serie de organizaciones comunitarias tienen planeado realizar el primer Día Comunitario de Alexandria, en la que durante cuatro horas, los asistentes podrán tener acceso a talleres tecnológicos, feria de trabajo, servicios de salud y otros recursos destinados para promover las oportunidades profesionales dentro de los residentes de esta zona del norte de Virginia. La feria se llevará a cabo el 11 de mayo, de 11:00 de la mañana a 3:00 de la tarde en el Charles Houston Recreation Center, ubicado en la cuadra 901 de la Whyte Street. El evento es gratis, pero se recomienda que quienes piensan en participar se registren en eventbrite al link <https://bit.ly/2HULcG3>. Para más detalles pueden llamar al 703-746-5552.

Alfabetización en el DMV

Centro de Alfabetización en Español (CENAES)- tiene abierta sus inscripciones para el año 2018-2019. Cuentan con seis lugares de clases en Washington, Maryland y Virginia, con diferentes horarios varios días de la semana, y tres niveles (Básico, Intermedio y Avanzado). Este año se empezará a ofrecer clases en la iglesia Cristo Rey, de Silver Spring, los domingos, de 2:00 a 4:00 de la tarde. Las clases son gratis. CENAES también está en busca de profesores voluntarios. Para más información puede contactar a Mario Gamboa al 202-607-3901.

Recaudación para BECA

Educación Bilingüe para Centroamérica (BECA) una organización que desde 2002 recluta, capacita, y envía voluntarios de todo el mundo para enseñar en tres escuelas bilingües zonas rurales y semi-rurales administradas por la comunidad, estará realizando una gala el 26 de abril de 2019, de 6:00 p.m. a 8:30 p.m., para recaudar fondos. En Washington, DC, este evento especial, "Donde la Caravana Comenzó; Una Tarde de Viaje con BECA" se llevará a cabo en The Seekers Church, ubicada en 276 Carroll Street, NW en Washington, D.C. Los boletos cuestan \$60.00 por persona; \$100 por pareja; y \$30.00 para alumnos de BECA, maestros y Miembros de los Educadores del Área D.C. para la Justicia Social.

Preparación de impuestos gratis

Los residentes del condado de Arlington con un ingreso bajo o moderado podrán tener la oportunidad de recibir asistencia a la hora de preparar sus impuestos si participan del programa que se realiza en las bibliotecas de la ciudad con la colaboración de AARP. Una de esas localidades es la biblioteca Central, hasta el 14 de abril atenderán a las personas que vayan los martes, de 10:00 de la mañana a 7:00 de la noche, o los jueves de 10:00 de la mañana a 3:00 de la tarde. Para más información o para concertar una cita pueden llamar al 703-829-6192.

MIENTRAS CONDUCÍA VEHÍCULO DEL LEGISLADOR DE DC

Amigo de concejal acusado de choque y fuga



Trayon White es el concejal del Distrito 8 de Washington y salió al frente de las acusaciones para admitir que su automóvil fue tomado sin permiso cuando ocurrió el accidente.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

El amigo de un concejal del Distrito de Columbia fue acusado formalmente por el fiscal de la ciudad semanas después de que fuese señalado como el causante de un accidente automovilístico menor y de darse a la fuga, mientras conducía el vehículo propiedad del legislador sin portar una licencia.

Sergio Raynard Hill, de 28 años de edad, deberá

asistir a una audiencia para responder por el delito de supuestamente abandonar la escena de un accidente en la que ocasionó daños a otro vehículo el pasado 18 de marzo en la autopista 295, cerca de la salida a la Malcolm X Avenue, en el sureste de la ciudad.

De acuerdo con documentos judiciales, Hill inicialmente se detuvo para hablar con el conductor del Toyota Camry al que golpeó por detrás y en el que viajaban otras dos personas más, sin embargo, el conductor se llevó con la sorpresa de

que Hill le había dado un nombre equivocado y dos números de teléfonos que no funcionaban.

El hombre del Toyota reportó la situación a la policía y fue entonces cuando se enteraron que el otro vehículo involucrado se trataba del BMW del 2007 propiedad del concejal de Distrito 8, Trayon White.

Después de hablar con la policía, el concejal publicó un comunicado en el que indicó que no era él quien conducía el vehículo al momento del accidente, y que una persona lo había toma-

do sin su consentimiento.

"Poco después de mi conversación con los oficiales de MPD, un amigo admitió que tomó prestado el auto sin mi consentimiento y que estuvo involucrado en un accidente menor la noche anterior. Afirmó que pudo resolver el accidente en la escena con el otro conductor", se lee en la declaración, negando en parte que Hill haya escapado de la escena. Sin embargo, el mismo Hill dijo en los documentos judiciales que "abandonó la escena del accidente, porque "entró en pánico".

Realizan evento anual para ayudar a familias en búsqueda

Policía busca niños desaparecidos

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Varios niños fueron reportados como desaparecidos durante el último fin de semana, lo que pone en alerta a las autoridades policiales del Distrito de Columbia, que busca la manera de reducir la regularidad con la que esta situación ocurre y evitar preocupación en las familias de Washington.

Los niños, damas y varones, que las autoridades buscan están entre las edades de 12 a 16 años y residen en distintos cuadrantes de la ciudad. Uno de ellos, según la policía, no había sido visto desde el domingo y apareció unos días después, su nombre



Anthony Vazquez



Razaya Lyons



T'nijay Beal

es Kevin Reyes y tiene 14 años de edad. Todos los menores de edad en Washington que son reportados como desaparecidos, reciben el estatus de "crítico", esto, según las autoridades, para poner a disposición todos los recursos disponibles y localizar a los niños lo más rápido posible.

Para brindar más luz en lo que está pasando y ayudar a las familias de personas

desaparecidas, la policía del Distrito de Columbia está organizando un evento para el 18 de mayo próximo, en el que ayudarán a conectar a las familias con especialistas en este tema.

Hasta la fecha se han registrado cerca de 16 agencias que estarán participando en la actividad en la Temple of Praise Church, ubicada en la cuadra 700 de la Southern Avenue.

Las autoridades invitan a que las familias participantes lleven una fotografía de la persona desaparecida, junto con un registros médicos y dentales, récord policiales o pistas que tengan, y objetos que pertenecen al desaparecido, por ejemplo cepillo de cabello, etc. Este es el segundo año que la División de Servicios Familiares y de la Juventud realiza el evento.

BANCARROTA
Le ayudamos a salir de sus deudas

¡¡¡Llámenos!!! Tel: (202) 638 0606
(301) 890 4500 • (703) 550 7030

OFICINA DE ABOGADOS
Ammerman y Goldberg
www.ammermangoldberg.com

Pregunte por Mauricio REPORTE DE CRÉDITO Y CONSULTA GRATIS

Somos una agencia que se encarga de resolver sus deudas. Ayudamos a las personas a declararse en Bancarrota bajo el código de Bancarrota.

AIR CLUB TRAVEL
Tours con Europamundo

Pasajes aéreos para Centro, Sudamérica, Asia, Europa y El Caribe a precios **SUPER** económicos

EUROPAMUNDO
Vacaciones. Agencia de Viajes Autorizada

"Pregunte por nuestros especiales de una sola ida"

San Salvador..... \$239	Quito..... \$399
Guatemala..... \$289	Buenos Aires..... \$799
México..... \$259	San José..... \$289
Guadalajara..... \$289	Bogotá..... \$429
Managua..... \$339	Montevideo..... \$629
Panamá..... \$419	Bolivia..... \$629
Tegucigalpa..... \$279	Lima..... \$549
Brasil..... \$589	Santiago de Chile..... \$549
Caracas..... \$439	

(703) 533 0887
RUTA 50
6051-B Arlington Blvd.
Falls Church, VA 22044
airclubtravel@aol.com

Estas tarifas están sujetas a cambio sin previo aviso. Se aplican restricciones. No incluyen impuestos.

Escuche por **Radio La Grande**

Los clásicos de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNK 1230 SM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

MONICA TRAVEL 22 AÑOS

El Salvador...\$298	San Jose.....\$298	Chile.....\$499	Mexico.....\$199
Guatemala...\$298	Bogota.....\$350	Ecuador.....\$390	Santo Domingo.\$199
Managua.....\$298	Buenos Aires..\$590	Peru.....\$425	Madrid.....\$499
Honduras.....\$298	Bolivia.....\$499	Uruguay.....\$599	Houston/Miami.\$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no están incluidos. **GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA**
Ahora puede comprar sus tickets en línea en nuestra página de web, www.monicatravel.com

Rockville 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852	Hyattsville 7411 Riggs Road #103 Hyattsville, MD 20783	Falls Church 7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042
--	---	--

LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS! | **SÍGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS**

301-294-1166 • 703-573-0001

VALDEMARSOUTH TRAVEL 2016 AMERICA

valdemartravel.com

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panama 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385	LIMA \$460	SAN SALVADOR \$368
1782 Columbia Rd., NW., Wash. DC. 202-387-9003	LA PAZ \$598	GUATEMALA \$372
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460	BOGOTA \$372	MEXICO \$278
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123		
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305		
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295		
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150		
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011		
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559		
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295		

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

En los condados de Fairfax, VA; y Montgomery, MD

Incendios desplazan a miles de residentes

En Virginia las autoridades recomendaron a las personas a buscar refugio temporal con familiares y amigos.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Unas mil personas que residen en un complejo de apartamentos en el condado de Fairfax fueron desplazados después de que el incendio de un transformador provocara daños a la red eléctrica y dejara varias unidades sin servicios básicos el lunes por la mañana.

Eran cerca de las 10:00 de la mañana cuando una columna de humo se levantó desde afuera del edificio de 26 niveles. Se trató de un incendio en la cabina de transformadores que las unidades de bomberos calificaron como de dos alarmas en la cuadra 3700 de la South George Mason Drive.

Las unidades individuales se quedaron sin energía,

calefacción o agua corriente, mientras que se pronosticó que las temperaturas estarían cerca del punto de congelación hasta la mañana del martes. El incendio fue controlado y no provocó daños estructurales al edificio.

Todos los residentes fueron evacuados y las autoridades recomendaron a los afectados que buscaran refugio con familiares y amigos mientras el edificio fuera considerado nuevamente como apto para ser habitado. Miembros de la Cruz Roja y de la Administración de emergencias del condado acudieron para asistir a las personas.

Los residentes pudieron entrar al edificio para buscar algunas pertenencias antes de ser evacuados.

De acuerdo con las investigaciones, el incendio se produjo de manera accidental

cuando un metal caliente encendió el aislamiento de algunos arneses de plástico en el cuarto de transformadores. Los daños se estimaron en más de 40 mil dólares.

Ningún bombero de Fairfax, ni de Arlington y Alexandria, que ayudaron en el control del incendio y en la evacuación de los residentes resultó herido. Apenas una

persona fue trasladada al hospital para evaluación, según el jefe asistente de los bomberos de Fairfax, Joen Knerr.

Otro edificio de condominios en el condado de Montgomery sufrió daños por un incendio que se registró el 2 de abril en la comunidad de Kensington. En este caso, unas 15 unidades fueron afectadas por el humo y daños en



El cuarto de transformadores se incendió la mañana del lunes en el edificio de la cuadra 3700 de la South George Mason Drive, en Fairfax. Los bomberos dicen que se trató de un accidente.

las tuberías de agua, mientras que un condominio sufrió daños directos por las llamas.

Las afectaciones se estiman en cerca de dos millones de dólares.

Desarrollan curso digital para escuelas secundarias

Educación a estudiantes sobre opioides en MD

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Una coalición de Maryland que combate el abuso de medicamentos lanzó esta semana una nueva iniciativa destinada a prevenir la muerte de personas por el uso de opioides, una crisis nacional que en el 2017 cobró la vida de dos mil 247 residentes de Maryland.

El Prescription Drug Safety Network, una asociación público-privada que forma parte de la Coalición llamada Liderazgo de Abuso de Prescripciones Médicas (RALI, en inglés), desarrolló un curso de 45 minutos que se pueden implementar en las escuelas secundarias de manera gratuita.

“La magnitud de la epidemia de opioides requiere nuevas soluciones que preserven el futuro de nuestros jóvenes”, dijo la Senadora Estatal Katherine Klausmeier. “Este programa educativo ayuda a cumplir con la instrucción sobre adicción y prevención de opioides en nuestras escuelas”.



En 2017, la sobredosis de opioides fue la causante de dos mil 247 muertes en el estado de Maryland. Autoridades tratan de reducir esta cifra por medio de la educación.

FOTO: CORTESÍA.

La organización utiliza escenarios interactivos y actividades autoguiadas para enseñar a los estudiantes de secundaria la importancia de seguir las instrucciones de los proveedores de atención médica a la hora de tomar medicamentos, los métodos para su uso y eliminación adecuados, y las formas de intervenir de manera efectiva ante una situación de uso

indebido.

“Los estudiantes escuchan sobre la epidemia de opioides todos los días, y muchos de ellos la experimentan de primera mano cuando los amigos o miembros de la familia luchan contra la adicción”, dijo el delegado estatal Eric Bromwell. “Para abordar la crisis, mis colegas y yo en la Asamblea General de Maryland hemos tomado una serie de medidas que abarcan la prevención, el tratamiento y la recuperación.

El curso de aproximadamente 45 minutos se está implementando en las escuelas de Maryland este semestre. El apoyo de capacitación e implementación de la Prescription Drug Safety Network está disponible sin costo para los distritos escolares y maestros interesados en utilizar el recurso.

Otro paso que están tomando los centros educativos es el de dotar a los policías en las escuelas, conocidos como Oficiales de Recursos Escolares con dosis de Naloxone, un medicamento que se utiliza para tratar los casos de sobredosis de opioides que se registren cerca de donde están.



SOCIAL SECURITY

“Lo que debe saber sobre sus beneficios del Seguro Social”

Información Oficial Por Diana Varela

Abril es el Mes Nacional del Seguro Social



Infórmese mejor sobre nuestros programas y los servicios que ofrecemos por internet en SeguroSocial.gov.

Asesurando el presente y el futuro

Preguntas y respuestas

Pregunta:

¿Cómo cambiar mi estado migratorio en los registros del Seguro Social?

Respuesta:

Para cambiar su estado migratorio en los registros de Seguro Social:

Llene la solicitud para una tarjeta de Seguro Social (formulario SS-5-SP), que puede encontrarlo por internet en www.segurosocial.gov/forms/ss-5sp.pdf; y

Debe proveer documentos que prueben:

- Su nuevo estado migratorio (solo podemos aceptar ciertos documentos como prueba de ciudadanía. Estos incluyen su pasaporte estadounidense, un Certificado de naturalización o un Certificado de ciudadanía. Si no es ciudadano de EE.UU., el Seguro Social pedirá ver sus documentos de inmigración);
- Edad; e
- Identidad.

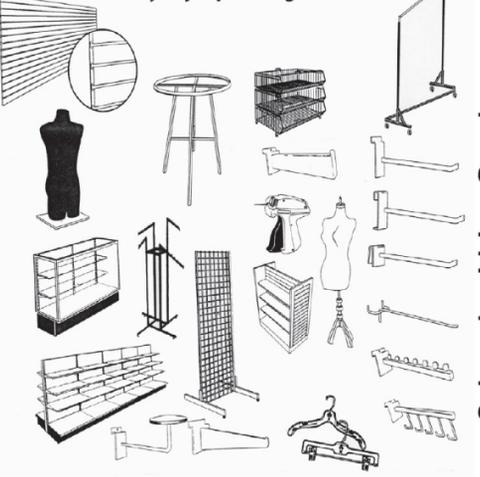
Luego, presente personalmente (o por correo) su solicitud y documentos a su oficina de Seguro Social. Todos los documentos tienen que ser originales o copias certificadas por la agencia que las emitió. No podemos aceptar fotocopias o copias notariadas de los documentos. Para obtener más información, visite www.segurosocial.gov/espanol/SP_SSN.

FIXTURES PLUS, INC.

La más grande selección de Instalaciones fijas, nuevas y usadas

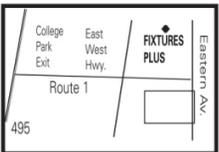
GRAN ALMACEN

Nosotros tenemos la más grande selección en stock y bajos precios garantizados



No compre sin antes consultarnos. Tenemos los mejores precios del área

Almacén convenientemente localizado. Abierto de lunes a sábado.
4509 Rhode Island Ave, MD
Para Informes llamar al: (301) 699-5520
o Gratis al 1-800-895-2783
Fax: 301-699-5533



Visítenos en www.fixturesplus.com

Compra, venta e intercambio

Rejillas • Racks • Cajafuerte • Espejos



Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/laves de agua, muebles o electrodomésticos:

12" Gabinete Base • 15" Gabinete Base • 18" Gabinete Base • 36" Base de Lavabo • 36" Gabinete Base Blind Corner • 12" x 30" Gabinete de Pared • 15" x 30" Gabinete de Pared • 18" x 30" Gabinete de Pared • 24" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 18" Gabinete Wall Bridge • 33" x 15" Gabinete Wall Bridge • 27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner

MC
mid continent
CABINETRY

TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN
PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA

SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS



CASTLE
WHOLESALE

www.castlewholesalers.com

Área Metropolitana de Baltimore:
Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr.
Baltimore, MD, 21223
410-644-4200
Fax 410-644-8511

Área Metropolitana de DC:
3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722
301-699-2206
Fax 301-699-2137



¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!



Horario: lunes- viernes 8:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. - 4:00 p.m.; domingo cerrado.
No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

En redada arrestan a más de 280 trabajadores indocumentados en Allen, Texas

Fueron separados según su estatus migratorio

La mayor parte de los empleados indocumentados son jóvenes madres hispanas, algunas de las cuales llevaban a sus hijos.

Viene de pág. 1

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Amalia Martínez, una de las trabajadoras de la planta de tecnología CVE en Allen, Texas, fue testigo de la incursión del ICE. Ella declaró a la prensa que el personal estaba en plena labor cuando fueron sorprendidos por los gritos de los agentes de "¡Nadie se mueva!". Dijo que "enseguida nos ordenaron separarnos en filas y nos

pidieron nuestros documentos para probar que teníamos autorización para trabajar legalmente en los Estados Unidos".

Añadió que los agentes después les colocaron pulseras verdes a los que tenían papeles y brazaletes amarillos a los que no tenían documentos probatorios".

Martínez relató que en medio de todo el alboroto y la inquietud, mujeres de un grupo se comunicaban en voz baja con las de la otra fila, diciendo "avisa a mi familia" o "échale una mirada a mis hijos". Afirmó que "todo ello nos daba mucha pena".

Eran aproximadamente las

¿DÓNDE ESTAN RECLUÍDOS?

En un comunicado, ICE anunció el jueves 4 que ha puesto a disposición de las familias de los inmigrantes detenidos una línea gratis —en español e inglés— para conocer la información sobre los centros del ICE en los que se encuentran recluidos. El número es 1888-351-4024.

2:00 de la tarde cuando empezaron a salir varios autobuses con los trabajadores indocumentados que ya habían sido esposados. Al parecer, su número —más de 280, algunas de las madres con sus niños—, sobrepasó lo que esperaban las autoridades por lo que se tuvo que programar dos turnos de viajes, a dependencias



Un policía armado del HSI al lado de agentes del ICE revisa a uno de los empleados indocumentados arrestados en la redada en la empresa de tecnología CVE, en Allen, Texas, el miércoles 3, antes de llevarlo en uno de los autobuses hacia el centro de reclusión. FOTO: ICE

de bloquear el paso de uno de los autobuses poniéndose delante del vehículo.

La investigación

Por su parte, la agente especial Berger dijo a la prensa que la redada fue el resultado final de una auditoría a los documentos de los empleados de CVE, que confirmó las denuncias sobre la contratación de indocumentados.

"Los negocios que a sabiendas contratan a extranjeros ilegales generan una ventaja injusta sobre sus competidores", expresó. "Adicionalmente, le quitan empleos a los estadounidenses y residentes legales mien-

tras esos inmigrantes ilegales son víctimas de explotación", argumentó.

Berger dio a conocer que a los detenidos se les interrogará antes de evaluar los casos de aquellos que permanecerán bajo custodia del ICE o del HSI y los que serán puestos en libertad "por razones humanitarias", entre ellas cuando se trate de la única persona de una familia que cuida a un niño o su historia médica.

Sin embargo, advirtió que "en todos los casos, a todos los extranjeros ilegales allí encontrados se les tomará sus huellas digitales y se les abrirá el proceso para su deportación del país".

Insta a la ciudadanía a colaborar

LULAC se moviliza para dar ayuda a víctimas de la redada

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Desde su sede central en Washington DC, la Liga Unida de Ciudadanos Latinoamericanos (LULAC), que es la organización de defensa de los derechos civiles más grande y antigua del país, se movilizó de inmediato para asistir a los centenares de empleados arrestados durante la redada del ICE el miércoles 3 en Allen, Texas.

"Ahora mismo nos estamos enfocando en proveerles apoyo y asistencia legal gratuita, con abogados voluntarios, en un centro de recursos de emergencia que hemos instalado en la iglesia United Methodist, en la misma ciudad de Allen, Texas", anunció Domingo García, presidente nacional de LULAC.

También llamó a la ciudadanía a sumarse con diversas formas de apoyo solidario, para lo cual pueden contactar con Delma al teléfono 214-941-8300 o al sitio Delma@dgle.com.

García señaló que los más perjudicados son los familiares de estos empleados dete-



Domingo García, presidente nacional de LULAC, anuncia apoyo a las víctimas de la redada del miércoles 3 en Allen, Texas.

FOTO: ÁLVARO ORTIZ / WASHINGTON HISPANIC

nidos que trabajaban duramente, la mayoría mujeres, "muchas de las cuales dejan a sus hijos y esposos solos en sus hogares y ellos no saben qué hacer en estas circunstancias".

"Todo esto —concluyó—, es otra muestra de un sistema de inmigración quebrado y por qué necesitamos cuanto antes de una reforma migratoria integral".

Primer afroamericano que llega a ese cargo



El arzobispo Wilton D. Gregory, actualmente a cargo de la arquidiócesis de Atlanta, fue designado arzobispo de Washington, DC el jueves 4. FOTO: DARRON CUMMINGS / AP

Wilton Gregory es el nuevo Arzobispo de DC

Viene de pág. 1

La designación de monseñor Gregory fue publicada en Washington, DC, el jueves 4 por el arzobispo Christophe Pierre, Nuncio Apostólico del Vaticano en los Estados Unidos.

Gregory nació en Chicago, Illinois, el 7 de diciembre de 1947. Su nombramiento lo coloca como el primer prelado afroestadounidense que llega

a ese alto cargo eclesiástico.

Fuentes de prensa recordaron que Gregory dirigía la conferencia episcopal del país en 2002, cuando se adoptó, a través de la Carta para la Protección de Niños y Jóvenes, la política de "tolerancia cero" en respuesta al escándalo de abusos sexuales cometidos por sacerdotes. Aunque es relativamente pequeña, la arquidiócesis de Washington

siempre ha tenido un gran peso e influencia al encontrarse en la capital del país. Sus arzobispos suelen llegar a cardenales, lo que podría suponer que Gregory también podría convertirse en el primero afroestadounidense.

La Arquidiócesis de Washington tiene una población total de 2.994.625 personas de las cuales 658.818, equivalente al 22 por ciento, son católicas.

■ POR CRECIENTE INMIGRACIÓN IRREGULAR

EEUU suspende ayuda a Centroamérica

WASHINGTON HISPANIC
AP

El gobierno del presidente Donald Trump anunció la suspensión de la ayuda directa de Estados Unidos a tres países centroamericanos, luego de que el mandatario amenazó con cerrar la frontera con México si no contenía la inmigración irregular.

La acción directa contra El Salvador, Guatemala y Honduras fue tomada por el Departamento de Estado, que precisó en un comunicado que suspenderá los pagos de 2017 y 2018 a esas tres naciones centroamericanas, que son el origen de la mayoría de los migrantes que han marchado en caravanas a través de México hasta la frontera con Estados Unidos.

No se dio una explicación inmediata de la medida, pero Trump ha vuelto la desaceleración de la inmigración de esos países a través de Méxi-

co un tema fundamental de su presidencia.

En un comunicado conjunto difundido el jueves 4, los gobiernos de El Salvador, Guatemala y Honduras no aluden a la suspensión de la ayuda, pero "condenan y rechazan los actos cometidos por cualquier persona que exponga la integridad física, mental y emocional de las personas menores de edad en el contexto de la migración irregular".

Asimismo, señalan que solicitarán a las autoridades judiciales competentes de sus países "la investigación y condena para aquellas organizaciones delictivas que se dedican al tráfico ilícito de migrantes y la trata de personas". En ese sentido, solicitan al gobierno de los Estados Unidos "que se sume a la investigación y judicialización de estos casos".

Finalmente se comprometen a "sancionar con todo el peso de la ley a las personas que cometan estos ilícitos".

**TRUSTGUARD
DOUBLE HUNG
WHITE VINYL
REPLACEMENT
WINDOWS**

PAQUETE
LOW-E,
ARGON

\$150.87

HASTA 101UI

Teléfono: 301-699-2206 • Fax: 301-699-2137

3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722

castlewholesalers.com

¡Para ofertas exclusivas,
denos un Like en Facebook,
síguenos en Twitter!

Horario: LUNES-VIERNES- 8:00 A.M. - 5:00 P.M.
SÁBADOS: 9:00 A.M. - 4:00 P.M. • DOMINGOS CERRADO

Descargo de responsabilidad: No nos responsabilizamos por errores tipográficos. Imágenes del producto son únicamente para propósitos de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Descuentos disponibles por compras en cantidad. Precios sujetos a cambios sin previo aviso. Precio aplica únicamente con la presentación de este aviso.

CONSULTA GRATUITA

**LAW OFFICE OF
WANI &
ASSOCIATES, P.C**

Llame gratis : 1-866-755- WANI

Hacemos casos en Virginia, Maryland y DC.

- BANCARROTA
- MODIFICACIÓN DE PRESTAMOS

\$50

de descuento

Virginia Office
8229 Boone Blvd.
Suite 210
Vienna, VA. 22182
703-556-6626

Maryland Office
8020 New Hampshire Ave
Suite 108
Langley park, MD 20783
301-434-1666

Conrad Gaarder Escudero

ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES
PERSONALES, BANCARROTA, CASOS
CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO
(RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA,
DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703) 587-6188
Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

A&K compañía de seguros

AUTO • CASA • NEGOCIOS • MOTOCICLETAS • VIDA
FR-44 • SR-22 • VOLQUETES (En Virginia)

Acceptamos con permiso de conducir o licencia internacional.
Estimados por teléfono y totalmente gratis
Aseguramos en DC, MD, VA.
Llámenos y compare

¡HABLAMOS ESPAÑOL!

Atención de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.
www.transworldins.com

Tel: (703) 591 6668
Fax: (703) 591 3898

10803 Main Street #500 Fairfax, VA 22030

AVISO JUDICIAL

Para los comerciantes que hayan aceptado Visa y Mastercard en cualquier momento desde el 1 de enero de 2004 hasta el 25 de enero de 2019: Notificación de un acuerdo de demanda colectiva por \$5,54-6,24 mil millones aproximadamente.

Aviso sobre un acuerdo de demanda colectiva autorizado por el Tribunal del Distrito de los EE. UU., Distrito Este de Nueva York.

Este aviso está autorizado por el Tribunal para informarle sobre un acuerdo para presentar una demanda colectiva que puede afectarlo a usted. La demanda sostiene que Visa y Mastercard, en forma independiente y junto con ciertos bancos, violaron las leyes antimonopolio e hicieron que los comerciantes pagaran tasas excesivas por aceptar tarjetas de crédito y débito Visa y Mastercard, incluidos por:

- acordar establecer, aplicar y hacer cumplir las reglas sobre las tasas de comerciantes (llamadas *tasas de intercambio predefinidas*);
- Limitar las acciones de los comerciantes para alentar a sus clientes a utilizar otras formas de pago, y
- continuar con esta conducta después de que Visa y Mastercard cambiaran sus estructuras corporativas.

Los demandados alegan que no hicieron nada malo. Afirman que sus prácticas comerciales son legales y resultado de la competencia, y que han beneficiado a los comerciales y a los consumidores. El Tribunal no ha decidido quién tiene razón porque las partes aceptaron establecer un acuerdo. El Tribunal ha dado su aprobación preliminar para este acuerdo.

EL ACUERDO

En virtud del acuerdo, Visa, Mastercard y los demandados bancarios han acordado ofrecer alrededor de \$6,24 mil millones en fondos del arreglo del grupo de demandantes. Estos fondos están sujetos a una deducción para contabilizar a ciertos comerciantes que se excluyen del Grupo de Demandantes del Arreglo en virtud de la Regla 23(b)(3) pero en ningún caso la deducción será mayor a \$700 millones. El fondo neto del arreglo del grupo de demandantes se utilizará para pagar reclamos válidos de comerciantes que aceptaron tarjetas de crédito o débito Visa o Mastercard en cualquier momento entre el 1 de enero de 2004 y el 25 de enero de 2019.

Este arreglo crea el siguiente Grupo de demandantes del Acuerdo en virtud de la Regla 23(b)(3): Todas las personas, empresas u otras entidades que aceptaron tarjetas Visa y/o Mastercard en los EE. UU. en cualquier momento entre el 1 de enero de 2004 y el 25 de enero de 2019, excepto que este grupo no incluye a los demandados mencionados, sus directores, funcionarios o miembros de sus familias, instituciones financieras que emitieron las tarjetas Visa o Mastercard o realizaron transacciones con las tarjetas Visa o Mastercard en cualquier momento entre el 1 de enero de 2004 y el 25 de enero de 2019, ni al gobierno de los Estados Unidos. Los Demandantes Desestimados son demandantes que han acordado y desestimado previamente su propia demanda en contra de un Demandado, y entidades relacionadas con esos demandantes. Si no está seguro acerca de si podría ser un Demandante Desestimado, debería llamar al 1-800-625-6440 o visitar el sitio www.PaymentCardSettlement.com para obtener más información.

QUÉ OBTENDRÁN DEL ACUERDO LOS COMERCIANTES

Todo comerciante que esté incluido en el Grupo de Demandantes del Acuerdo en virtud de la Regla 23(b)(3) que no se excluya del grupo para la fecha límite descrita abajo y presente un reclamo válido obtendrá dinero del fondo del arreglo del grupo de demandantes. El valor de cada reclamo estará basado en las tasas de intercambio reales o estimadas imputables a las transacciones con tarjeta de pago Visa o Mastercard del comerciante desde el 1 de enero de 2004 hasta el 25 de enero de 2019. *Los pagos* proporcionales a los comerciantes que presenten reclamos válidos para una parte del fondo del arreglo del grupo de demandantes estarán basados en:

- El monto del fondo del arreglo del grupo de demandantes luego de las deducciones descritas abajo,
- La deducción para contabilizar a ciertos comerciantes que se excluyeron del grupo,
- Deducciones por el costo de la administración y notificación del arreglo, impuestos aplicables al fondo del arreglo y cualquier otro gasto impositivo relacionado, dinero otorgado a los Demandantes del Grupo en virtud de la Regla 23(b)(3) por su servicio en nombre del Grupo y honorarios y gastos de abogados, todo según lo aprobado por el Tribunal, y
- El valor total en dólares de todos los reclamos válidos presentados.

Honorarios y gastos de abogados y pagos por servicios para Demandantes del Grupo en virtud de la Regla 23(b)(3): Por trabajos realizados hasta la aprobación final del arreglo por parte del tribunal de distrito, los Abogados del Grupo en virtud de la Regla 23(b)(3) solicitarán al tribunal honorarios de abogados por un monto que sea una proporción razonable del fondo del arreglo del grupo, sin exceder un 10% del fondo del arreglo del grupo para pagar a todos los abogados y sus estudios jurídicos que hayan trabajado en la demanda colectiva. Por trabajos adicionales para administrar el arreglo, distribuir los fondos, y litigar cualquier apelación, los Abogados del Grupo de Demandantes en virtud de la Regla 23(b)(3) podrán perseguir el reembolso según sus honorarios regulares por hora. Los Abogados de Grupo de Demandantes en virtud de la Regla 23(b)(3) también solicitarán (i) un monto por sus gastos de

litigio (sin incluir los costos administrativos del arreglo o la notificación) sin superar los \$40 millones y (ii) hasta \$250.000 por cada uno de los ocho Demandantes del Grupo en virtud de la Regla 23(b)(3) en montos por servicio por sus esfuerzos en nombre del Grupo de Demandantes del Arreglo en virtud de la Regla 23(b)(3).

CÓMO SOLICITAR EL PAGO

Para recibir el pago, los comerciantes deben completar un formulario de reclamos. Si el tribunal finalmente aprueba el acuerdo y usted no se excluye del Grupo de demandantes del Arreglo en virtud de la Regla 23(b)(3), usted recibirá un formulario de reclamos por correo o por correo electrónico. O podrá solicitar uno en: www.PaymentCardSettlement.com o llamando al 1-800-625-6440.

OPCIONES Y DERECHOS LEGALES

Los comerciantes incluidos en esta demanda tienen las opciones y los derechos legales que se explican a continuación. puede hacer lo siguiente:

- **Presentar un reclamo para solicitar un pago.** Luego de que reciba un formulario de reclamo, podrá presentarlo por correo o correo electrónico, o podrá presentarlo en línea en www.PaymentCardSettlement.com
- **Excluirse** del Grupo de demandantes del Arreglo en virtud de la Regla 23(b)(3). Si usted se excluye, puede demandar individualmente a los Demandados por su cuenta y a su entero cargo, si así lo desea. Si se excluye, no podrá obtener ningún dinero de este acuerdo. Si usted es comerciante y desea excluirse, debe presentar una solicitud por escrito, colocarla en un sobre y enviarla por correo con franqueo pagado y con sello postal a más tardar el **23 de julio de 2019** o enviarla por correo expreso para el **23 de julio de 2019** a Class Administrator, Payment Card Interchange Fee Settlement, P.O. Box 2530, Portland, OR 97208-2530. Su solicitud escrita debe estar firmada por una persona autorizada para ese fin e incluir toda la siguiente información: (1) el texto “In re Payment Card Interchange Fee and Merchant Discount Antitrust Litigation”, (2) su nombre completo, dirección, número de teléfono y número de identificación de contribuyente, (3) el comerciante que desea ser excluido del Grupo del Acuerdo en virtud de la Regla 23(b)(3), y qué cargo o autoridad tiene para excluir al comerciante, y (4) el nombre de la empresa, marcas, nombres de alias, número(s) de identificación del contribuyente y direcciones de las tiendas o puntos de venta de cuyas ventas el comerciante desea ser excluido. También se le solicita que provea para uno de estos negocios o nombres de marca, de estar razonablemente disponibles: el nombre legal de cualquier sociedad controlante (de aplicar), las fechas en la que comenzaron a aceptarse tarjetas Visa o Mastercard (si fue luego del 1 de enero de 2004) y en la que finalizaron (si fue antes del 25 de enero de 2019), nombres de todos los bancos que adquirieron las transacciones de tarjetas Visa o Mastercard y la(s) ID(s) del comerciante que las adquirió.
- **Objeciones al acuerdo.** La fecha límite para objetar es el **23 de julio de 2019**. Para saber cómo presentar una objeción, visite: www.PaymentCardSettlement.com o llame al 1-800-625-6440. Nota: Si se excluye del Grupo de Demandante en virtud de la Regla 23(b)(3), no podrá objetar el acuerdo.

Para obtener más información sobre estos derechos y opciones, visite: www.PaymentCardSettlement.com.

SI EL TRIBUNAL APRUEBA EL ACUERDO DEFINITIVO

Los miembros del Grupo de Demandantes del Arreglo en virtud de la Regla 23(b)(3) que no se excluyan antes de la fecha límite estarán sujetos a los términos de dicho acuerdo, que incluyen la liberación de reclamos contra las partes liberadas previstas en el acuerdo de arreglo, sea que los miembros presenten un reclamo de pago o no.

El arreglo resolverá y liberará reclamos de los miembros del grupo por compensación monetaria o desagravio judicial en contra de Visa, Mastercard u otros demandados. La liberación impide los siguientes reclamos:

- Reclamos basados en conductas y normas que fueron alegadas o observadas en el litigio o que podrían haber sido alegadas o observadas en el litigio en relación con su asunto. Esto incluye reclamos basados en tasas de intercambio, tasas de red, tasas de descuento de comerciantes, normas de no cobro de sobrecargos, normas de no realización de descuentos, normas de honrar todas las tarjetas, y ciertas otras conductas y normas. Estos reclamos serán liberados si se han devengado o se devengarán en el futuro hasta cinco años luego de la aprobación del tribunal del arreglo y la resolución de todas las apelaciones.
- Los reclamos basados en normas en el futuro que sean sustancialmente similares a, por ejemplo, no cambiar sustancialmente la naturaleza de las normas mencionadas precedentemente tal y como existían a la fecha de aprobación preliminar del arreglo. Estos reclamos basados en normas futuras sustancialmente similares son liberados si se devengan hasta cinco años después de la aprobación por parte del tribunal del arreglo y la resolución de todas las apelaciones.

La resolución del arreglo y liberación de estos reclamos tienen como fin ser consistentes con las leyes federales y no ser más amplios que éstas respecto de la doctrina de violaciones previas idénticas.

La liberación *no* extingue los siguientes reclamos:

- Reclamos basados en conductas o normas que no podrían haberse alegado ni objetado en el litigio.
- Reclamos basados en normas futuras que no son sustancialmente similares a normas que fueron o podrían haber sido alegadas u objetadas en el litigio.
- Cualquier reclamo que se acumule por más de cinco años luego de la aprobación por parte del tribunal del arreglo y la resolución de cualquier apelación.

La liberación también tendrá el efecto de extinguir todos los reclamos similares o superpuestos en cualquier otra acción incluidos, entre otros, reclamos alegados en una demanda colectiva del tribunal estatal de California entablada en nombre de comerciantes ciudadanos de California y denominada *Nuts for Candy v. Visa, Inc., et al.*, Nro. 17-01482 (Tribunal Superior del condado de San Mateo). De conformidad con un acuerdo entre las partes en *Nuts for Candy*, sujeto a la aprobación final del arreglo del Grupo de Demandantes del Arreglo en virtud de la Regla 23(b)(3), el demandante en *Nuts for Candy* solicitará que el Tribunal estatal de California desestime la acción *Nuts for Candy*. Los abogados de los demandantes en *Nuts for Candy* podrán perseguir un monto en *Nuts for Candy* por honorarios de abogados que no supere los \$6.226.640,00 y gastos que no superen los \$493.697,56. Los honorarios o gastos otorgados en *Nuts for Candy* se pagarán por separado y no reducirán los fondos del arreglo disponibles para los miembros del Grupo de Demandantes del Arreglo en virtud de la Regla 23(b)(3).

La liberación *no* impide los reclamos por desagravio o la reparación judicial que sean un antecedente para los reclamos por desagravio presentados en la acción colectiva de la Regla 23(b)(2) propuesta pendiente en *Barry's Cut Rate Stores, Inc., et al. v. Visa, Inc., et al.*, MDL No. 1720, Archivo Nro. 05-md-01720-MKB-JO (“*Barry's*”). Los reclamos por desagravio son reclamos para prohibir o requerir ciertas conductas. No incluyen reclamos por pagos de dinero, como ser daños y perjuicios, restitución o devolución de ganancias ilícitas. Respecto de los reclamos por reparación judicial o desagravio en *Barry's*, los comerciantes conservarán todos los derechos de acuerdo con la Regla 23 de las Normas Federales de Procedimiento Civil que tengan como demandante representante nombrado o miembro de grupo ausente en *Barry's*, excepto que los comerciantes que continúen en el Grupo de Demandantes del Arreglo en virtud de la Regla 23(b)(3) **liberarán** su derecho a iniciar una acción nueva por separado por el período de cinco (5) años luego de la aprobación por parte del tribunal del arreglo y el agotamiento de las apelaciones.

La liberación *no* impide tampoco ciertos reclamos presentados en la acción colectiva *B&R Supermarket, Inc., et al. v. Visa, Inc., et al.*, Nro. 17-CV-02738 (E.D.N.Y.), ni reclamos basados en ciertas disputas comerciales estándar que surjan en el curso ordinario de los negocios.

Para obtener más información sobre la liberación, vea la Notificación a los Miembros del Grupo de Demandantes del Arreglo en virtud de la Regla 23(b)(3) enviada por correo y el acuerdo del arreglo en: www.PaymentCardSettlement.com.

LA AUDIENCIA DEL TRIBUNAL EN RELACIÓN CON ESTE ACUERDO

El Tribunal celebrará una audiencia el **7 de noviembre de 2019** para decidir si aprobará o no el acuerdo propuesto. La audiencia también abordará las solicitudes de los Abogados del Grupo de Demandantes en virtud de la Regla 23(b)(3) por honorarios y gastos de abogados, y montos para los Demandantes del Grupo en virtud de la Regla 23(b)(3) por su representación de comerciantes en MDL 1720, que culminó en el acuerdo de arreglo. La audiencia se llevará a cabo en:

United States District Court for the Eastern District of New York
225 Cadman Plaza
Brooklyn, NY 11201

No es necesario que acuda a la audiencia del Tribunal ni que contrate a un abogado. Pero si lo desea, puede hacerlo por cuenta y cargo propios. El Tribunal ha designado las firmas de abogados de Robins Kaplan LLP, Berger Montague PC, and Robbins Geller Rudman & Dowd LLP como Abogados del Grupo de Demandantes en virtud de la Norma 23(b)(3) para representar al Grupo de Demandantes en virtud de la Regla 23(b)(3).

¿TIENE ALGUNA PREGUNTA?

Para obtener más información sobre este caso *In re Payment Card Interchange Fee and Merchant Discount Antitrust Litigation*, usted puede:

Llamar al: 1-800-625-6440 (línea gratuita)

Visitar: www.PaymentCardSettlement.com

Escribir a Class Administrator:

Payment Card Interchange Fee Settlement

P.O. Box 2530

Portland, OR 97208-2530

Correo electrónico: info@PaymentCardSettlement.com

Visite www.PaymentCardSettlement.com para obtener actualizaciones relacionadas con el acuerdo o el proceso de aprobación del acuerdo.

Legendaria activista dominicana ayudó a miles de hispanos en DC

Los 93 de Casilda Luna, la Madre de los Inmigrantes

La comunidad hispana le ha organizado un gran homenaje a Casilda Luna, una extraordinaria mujer dominicana con una increíble vocación de servicio que cumple 93 años de vida este sábado 6 de abril. Un Comité de Amigos, la alcaldesa de DC Muriel Bowser y su Oficina de Asuntos Latinos (MOLA) celebran ese día, desde la 1:00 p.m., "La Vida y la época de Casilda Luna, su contribución, sus luchas y su legado". Washington Hispanic la encontró plenamente lúcida y con una memoria prodigiosa al hablar con ella en su apartamento del tradicional barrio Adams Morgan. Aquí las vivencias de la legendaria activista, también conocida como "La Madre de la Comunidad Hispana".

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

WASHINGTON HISPANIC: A punto de cumplir 93 años y con una increíble trayectoria, ¿qué es lo más agradable entre sus recuerdos?

CASILDA LUNA: Mi juventud, mis 10 años, cuando lo pasaba en mi pueblo, que se llama Sánchez, en la República Dominicana, a unas dos horas de Santo Domingo, la capital.

Lo que más recuerdo es el océano, el mar. Desde la ventana de mi casa podía mirar el mar y ver la llegada de los barcos y los botes. Como no había luz eléctrica en mi pueblo, por la noche las luces de los barcos parecían estrellas y gozaba mirarlas. Y luego, a las 4 de la mañana, yo iba de puerta en puerta pasando la voz a otros niños y jóvenes, para ir a la playa a bañarnos. Eso lo recuerdo todas las noches, hasta ahora.

W.H.: Años después usted llegó a los Estados Unidos y se encontró con otro mar, pero de inmigrantes, ¿verdad?

C.L.: Sí, un verdadero mar de inmigrantes, a los cuales gracias a Dios pude ayudarles mucho, para conseguirles



Siempre sonriente y animada, Casilda Luna cumple 93 años este sábado 6 de abril, aunque ella dice sentirse "como si tuviera 25 años" y quiere seguir luchando por nuestra comunidad, como lo ha hecho desde 1962, cuando llegó a Washington DC.

FOTO: ÁLVARO ORTIZ / WASHINGTON HISPANIC

vivienda, empleo, estampillas de comida (food stamps), el Medicaid...

W.H.: ¿Cómo pudo hacerlo? ¿Quiénes la ayudaron?

C.L.: Estuve como trabajadora social en Change Inc., una agencia de servicios comunitarios que estaba en la Park Road y que es parte de United Planned Organization. Y con el apoyo de algunas personas, como Arlene Guillespie, entonces directora de OLA, pude ayudar a miles de aquellos inmigrantes.

W.H.: Suponemos que en esa época no había gran número de inmigrantes, como ahora...

C.L.: Cuando llegué aquí en 1962 éramos pocos. Pero ya después de 1965, con los problemas en El Salvador y otros países de Centroamérica llegaron muchos y empecé a servir a más y más personas.

W.H.: ¿Qué anécdotas tiene de esos años?

C.L.: Recuerdo mucho a los muchachos en sus 15 años que eran arrestados por la policía por estar en la calle, fuera de sus casas. No sabían cómo defenderse y no hablaban inglés. Entonces yo llamaba a Garry Garber, un empleado del Departamento de Recreación, ya sea a las 12 de la noche o en la madrugada. Él me dio la autorización para hacerlo. Es judío y vive todavía. Iba corriendo y sacaba de la cárcel a los muchachos. Después me ayudó a dar conferencias en contra de la droga, que se había convertido en un problema tremendo en nuestra ciudad.

W.H.: ¿Cuál consideras tu mayor logro al largarte de estos años?

C.L.: Haber conseguido la creación de una Agencia de

Asuntos Latinos bajo la alcaldía de Washington, DC, para ponerla al servicio de nuestra comunidad hispanoparlante. Eso fue en 1968. En ese entonces el alcalde de DC era Walter E. Washington, quien convirtió ese sueño en realidad.

W.H.: Usted también tuvo mucho que ver con la creación de EOFULA, el centro para adultos mayores del Distrito, ¿es así?

C.L.: Completamente. Sucede que las hijas traían de sus países a las mamás, para que les cuiden a sus niños, que iban a la escuela de 9 de la mañana a 3 de la tarde. Las pobres mujeres se quedaban en casa. Ellas me comentaron que estaban aburridas, que no tenían otra cosa que hacer, que sus hijas no las sacaban de casa, etc.. "Todavía podemos trabajar y ganar dinero aunque tengamos 60 años", me decían. Yo oía las quejas y eso me impulsó a solicitar dinero al gobierno estatal para abrir un centro para las personas mayores. EOFULA se fundó cuando Marion Barry era alcalde de DC.

W.H.: ¿Igual como lo fue su antecesor en el cargo, el alcalde Walter E. Washington?

C.L.: Sí, pero Walter fue nuestro primer amor. Cuando nosotros íbamos a tocar la puerta de su oficina y nos rodeaba la policía, nos poníamos a cantar. Hasta que salía el alcalde Washington y decía, "¿Qué hace la policía aquí?, ¡Estos son mis amigos! ¡Que pasen mis amigos!". Walter Washington fue sin duda un excelente alcalde para nosotros los hispanoparlantes.

W.H.: ¿Hubo el mismo trato con el alcalde Marion Barry?

C.L.: Marion Barry era como un hermano o un hijo para nosotros. Cuando no había fondos, ya que se acababa el dinero o no llegaba, llamábamos a Marion Barry y en dos o tres días llegaba el dinero. Él siempre estuvo al lado de nosotros, muy preocupado por la comunidad.

W.H.: ¿A cuál líder de la comunidad recuerda de esa época?

C.L.: Carlos Rosario fue uno de los grandes líderes. Cuando yo vine a DC, él ya se ocupaba de entretener a la juventud. Hacía bailes los fines de semana, en una iglesia Saint Stephen, en la Calle 16. Iba de casa en casa invitando a los pocos latinos que había en ese entonces.

W.H.: ¿Alguna vez vio a Martin Luther King, el legendario líder de los derechos civiles, que vivió por

aquella época?

C.L.: Marché con Martin Luther King, las dos veces que llegó aquí a Washington DC. Lo hice con un grupo que llegó desde otras ciudades para escuchar sus discursos y conocerlo. Fueron buenos tiempos porque él luchó como lo hizo Mahatma Gandhi. Todo en silencio, nada de tirar piedras o romper botellas. Fue una revolución pacífica.

W.H.: Con esa experiencia y esa vocación de servicio que le ha dado la vida, ¿qué recomienda a la comunidad hispana?

C.L.: Que tenga más motivación, más interés. Porque todos los días vienen personas de otros países.

Ahí tenemos a Venezuela con todos sus problemas, a El Salvador, Guatemala, Honduras, de donde la gente viene corriendo porque piensa que aquí se menea un árbol y caen los dólares. Y no es así. Aquí hay que hacer muchos esfuerzos.

W.H.: ¿Qué opinas de las caravanas que llegan y buscan cruzar la frontera sur?

C.L.: Pienso que no deben ser maltratados sino acogidos, porque ellos vienen por necesidad. Cuando veo ese maltrato recuerdo al presidente Roosevelt, un hombre que abrió tantas puertas a los inmigrantes. La situación es triste y veo que muchos hispanos asalariados no hacen nada por ellos. En los tiempos cuando llegué salíamos en grupos a buscarlos. Necesito ver más que eso antes de morirme, más solidaridad.

W.H.: ¿Qué más puede hacer la comunidad?

C.L.: Debe estar constantemente moviéndose para darle bienestar. Enseñarles el inglés. En aquellos tiempos se daba 65 dólares a la semana a los latinos para que vayan a las escuelas y aprendan el inglés.

W.H.: Usted lleva muchos años viviendo en este barrio de Adams Morgan, en DC. ¿Cómo califica a este barrio?

C.L.: Es un barrio bello, donde vivo desde 1962. Desde aquí uno puede caminar a cualquier hotel, o a la Casa Blanca, o al Capitolio. Y no me quejo de mi trabajo, lo hice con amor y continúo luchando aún. Por eso me sonrío sola.

W.H.: ¿Cómo celebrará su cumpleaños este sábado, quizás bailando?

C.L.: ¿Bailar yo? Desafortunadamente nunca lo aprendí, ni siquiera el merengue. Pero me gustaba ir a los bailes y ver a la gente bailar. Eso sí, con la música todo el tiempo.

CON UNA GRAN FAMILIA

Casilda Luna tiene una sola hija, Nydia, quien siempre la acompaña. "Por medio de ella tengo nietos, bisnietos y tataranietos. Me dio cuatro nietos, una mujer y tres varones, quienes me han dado más niños y así mi familia sigue creciendo, y mi tataraneta ya tiene 4 años".

Al hablar de su familia cuenta que eran 10 hermanos, "de ellos siete hembras y tres varones".

"Todos llegaron a este país y a todos los traje para acá. Se han muerto la mayoría. Me queda una hermana de 85 años que vive en California. Y todos nosotros vivimos más de 80 años. Una hermana murió a los 105 años en Nueva York, mi hermano murió de 98 el año pasado en California".

Su exesposo, José Rafael Luna, falleció hace años en Estados Unidos. También era de República Dominicana y se divorció. "Los hijos que tuvo con la otra esposa los crió y viven conmigo. Me adoran y soy muy querida por toda la familia", dice con una sonrisa.

COMPUTAX
INCOME TAX SERVICES LLC

SERVICIO A DOMICILIO LLAMENOS!

Preparación de Impuestos personales, Negocios y Corporativos

www.computaxva.com

NEGOCIOS 50% DE DESCUENTO
EN LA PREPARACIÓN DE SUS TAXES

ABIERTO TODO EL AÑO

4601 Pinecrest Office Park Dr. Suite F. Alexandria, VA. 22312

of. 703-931-1536
cel. 703-587-4809

HORARIO DE ATENCIÓN: LUNES A SÁBADOS de 10am a 8pm • DOMINGO de 12am a 6pm

TAXES GRATIS!

SOLO PAGA EL SERVICIO ELECTRÓNICO, CLIENTES NUEVOS SOLAMENTE
NO APLICA PARA NEGOCIOS
Servicio Electrónico (E-file)



Obtenga ayuda con su caso civil en un
Centro de autoayuda de los tribunales de Maryland

Hable con un abogado sobre:

- ◆ Divorcio ◆ Custodia ◆ Violencia doméstica
- ◆ Su propietario o inquilino ◆ Cobro de deudas
- ◆ Reclamos grandes o pequeños

410-260-1392 Servicio gratis

Sin cita previa: Upper Marlboro, ciudad de Baltimore, Glen Burnie, Frederick



Respuesta de la policía es criticada en las redes

Esposan a menor acusado de robo

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

La policía del Distrito de Columbia puso bajo arresto a varios menores de edad cerca de Union Station el pasado sábado acusados de robo a mano armada, pero varios testigos del acontecimiento criticaron la respuesta de las autoridades cuando un oficial esposó a un niño de apenas 10 años de edad.

En el vídeo que se difundió por las redes sociales se

escucha a una mujer gritando “Él no se está resistiendo” en el momento que un oficial le colocaba las esposas al pequeño y lo llevaba hacia un auto patrulla. Todo ocurrió cuando otro menor alertó a las autoridades de que había sido víctima de un robo y que otros niños se habían llevado su teléfono celular. Dijo que uno de ellos le apuntó con un arma durante el crimen.

La policía encontró a dos menores, uno de 13 años y el otro de 10, que llenaban la descripción que la víctima había dado y fueron luego positiva-

mente identificados. También encontraron una pistola de aire y un teléfono celular en uno de ellos.

La policía dijo que al principio no se dieron cuenta de que el niño era tan joven.

“Después del proceso de identificación, los agentes se dieron cuenta de que uno de los sospechosos tenía diez años y, según una orden general, le enviaron notificaciones a su oficial, quien luego notificó a los Servicios para Jóvenes y Familias”, dijo un portavoz del Departamento de Policía Metropolitana en una declara-



Vídeo se difunde en las redes sociales donde esposan al niño que no parece violento ni una amenaza para los oficiales o el público. Las autoridades dijeron que no supieron la edad del menor hasta que lo identificaron.

FOTO: CORTESÍA

sostiene que su hijo es inocente de lo que se le acusa.

Chaquitta Williams, madre de la menor de 10 años alegó que su hijo quedó traumatizado por la experiencia y el haber sido detenido le ha privado el sueño. Además

“Simplemente tuve que llorar. Me dolió tanto sentirme tan mal cuando vi a mi hijo con las esposas a la edad de 10 años”, dijo Williams.

Mientras este menor no fue posteriormente detenido y no enfrenta cargos, las autoridades ofrecieron servicios que pudiese necesitar.

El otro menor de edad sí fue detenido.

Estaba a la espera de Uber



Samantha Josephson

Se equivoca de carro y la asesinan

WASHINGTON
HISPANIC
AP

Cientos de dolientes llenaron un templo en Nueva Jersey para el funeral de una estudiante universitaria que, según las autoridades, fue secuestrada y asesinada en Carolina del Sur tras subirse al auto equivocado.

El servicio fúnebre para Samantha Josephson se llevó a cabo el miércoles en la Congregación Beth Chaim en West Windsor. Josephson, de 21 años, era de la ciudad vecina de Robbinsville y asistía a la Universidad de Carolina del Sur.

Josephson solicitó un servicio en Uber la madrugada del viernes y entró por error a un auto similar conducido por Nathaniel David Rowland, de 24 años, informaron las autoridades, quienes afirman que él mató a Josephson y desechó su cuerpo.

Josephson había pasado la noche con amigos en el distrito Five Points de Co-

lumbia, según las autoridades. Se separó del grupo por lo que llamó a un Uber para que la llevara a casa aproximadamente a la 1:30 la madrugada del viernes.

Después de que Josephson se subiera al auto de Rowland, él la atacó, provocándole varias heridas en la cabeza, cuello, rostro, torso, pierna y pie con un objeto punzante, según la orden de arresto y el informe del forense. Los documentos no especifican cuál fue el objeto con el que la atacó.

El cadáver de Josephson fue encontrado en el condado Clarendon, a unos 105 kilómetros (65 millas) de Columbia, dijo la policía.

Rowland no compareció ante la corte en su primer citatorio y los registros no muestran si cuenta con abogado que pueda comentar sobre su situación legal. Está acusado de secuestro y asesinato. Tras la muerte de Josephson, se presentó una propuesta de ley a la Legislatura de Carolina del Sur que exigirá que los conductores de Uber y Lyft tengan letreros iluminados.

Secundaria de Damascus está en busca de reemplazo

Acusan a subdirectora de manejar borracha

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Una subdirectora de la Escuela Secundaria de Damascus, en Maryland está de licencia personal luego de que la policía la acusó de conducir ebria por segunda vez en menos de dos años.

Maniya Jules, de 50 años, una veterana de 22 años del sistema de las Escuelas Públicas del Condado de Montgomery (MCPS), se enfrenta a la cárcel por su presunta conducta inapropiada.

Un oficial fue enviado a la cuadra 8800 de Tuckerman Lane, en Potomac, Maryland, alrededor de las 12:45 a.m. del viernes 22 de marzo, por un vehículo sospechoso. Según fuentes policiales, ese oficial encontró a Jules al volante de



No es la primera vez que la administradora escolar es acusada de conducir bajo los efectos del alcohol. La policía la encontró en su vehículo con dos llantas pinchadas y desorientada. FOTO: CORTESÍA.

un Honda con dos llantas desinfladas. El vehículo estaba parado al costado de la carretera cerca de Herbert Hoover Middle School.

Según indican allegados a los acontecimientos, Jules parecía confundida en cuanto a cómo había quedado varada,

y mostraba “signos de intoxicación”.

La administradora de la escuela secundaria supuestamente se negó a realizar pruebas de sobriedad, ni tampoco quería soplar en un alcoholímetro, por lo que fue arrestada y llevada a una estación de

policía del distrito.

Hace solo 20 meses, el martes 9 de mayo de 2017, cuando la policía del condado de Montgomery arrestó a Jules por conducir ebria cerca de la intersección de Montrose y Falls Roads en Rockville. El arresto ocurrió alrededor de las 1:02 a.m.

En ese caso, las autoridades acusaron a Jules de exceso de velocidad (a 59 mph en una zona de 45 mph) y de conducir en estado de ebriedad.

En diciembre de 2017, siete meses después, Jules se declaró culpable de conducir mientras estaba impedida por el alcohol y el exceso de velocidad.

De acuerdo con el expediente judicial en línea, el juez ordenó a Jules pagar unos pocos cientos de dólares en multas y ponerla a prueba, pero no le exigió que cumpliera ninguna condena en prisión.

■ BLOQUEÓ TODOS LOS CARRILES POR VARIAS HORAS

Camión se accidenta en el Beltway y ocasiona tráfico

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Una semana después de que un camión cisterna volcado causara un caos alrededor de D.C. a la hora que la mayoría de los conductores se dirigen a sus trabajos, otro gran incidente en la Interestatal 495, conocida como el Beltway causó dolores de cabeza el jueves por la tarde.

El tráfico en el Capital

Beltway se detuvo por completo por horas debido a un accidente de un camión con remolque que se incendió entre las salidas 173 (Van Dorn) y 170 (Springfield) en Alexandria, Virginia.

El camión golpeó la pared del jersey en los carriles de adentro en algún momento alrededor de las 1:35 de la tarde y derramó parte de su carga en los carriles de afuera, según una declaración del Departamento de Transporte de Virginia. Esa carga de ais-

lamiento luego se incendió, dijo la policía estatal de Virginia. A pesar de la seriedad del accidente, ni el conductor del camión ni nadie más resultó herido.

A las 4:25 de la tarde todos los carriles se habían reabierto y la limpieza había finalizado, pero la fila de autos que intentaba cruzar por el área desde hacía horas era interminable.

Anteriormente, VDOT advirtió que los impactos se sentirían a la hora de que los conductores se trasladan

del trabajo a sus residencias. “Considere quedarse en el trabajo o en casa o permanecer fuera de la autopista interestatal.

Los viajeros deben evitar el área y buscar rutas alternativas”, dijeron en su momento en un comunicado.

“Estuve atascado en el tráfico como por media hora. No nos movíamos para nada”, dijo uno de los conductores atrapados en el momento posterior al accidente cerca del área.



UNION LOCAL UA LOCAL NO. 5 DE PLOMEROS & INSTALADORES DE GAS



Se provee a Los Miembros de Local No. 5 un paquete de beneficios, pagado por sus empleadores.

COBERTURA MEDICA FAMILIAR COMPLETA

Médico
Recetas
Dental
Visión

Beneficio Mortuario
Beneficio de Sepelio

2 PLANES DE RETIRO

Plan de Pensión
Plan de Ahorro para el Retiro

CAPACITACIÓN PARA LOS MIEMBROS PROPORCIONADO SIN COSTO ALGUNO

Licencias de Plomería e Instaladores de Gas
Certificación de Contraflujo (Backflow)
Educación Continua de Virginia
Certificación de Gas Médico
Certificación de Soldadura y Soldadura Fuerte
OSHA 10 & OSHA 30
Capacitación de Espacio Confinado

GANAS LAS TASAS DE SALARIOS PREVALECIENTES ¡TODOS LOS DIAS Y EN TODOS LOS TRABAJOS!

**Plomero Calificado con Licencia
Paquete total \$59.58**

**Aprendiz de Plomería
Paquete total \$25.95
hasta \$45.66**

**Plomero (especulativo)
sin Licencia
Paquete total \$26.37
hasta \$41.09**

Aumento de Salario Anual

RESIDENTES DEL DISTRITO DE COLUMBIA
Sólo para plomeros con experiencia
Esta es tu oportunidad
ánimate y aplica
Comunícate con nosotros, llámanos
de Lunes a Viernes de 9.00am a 5.00 pm
a Mario al 301 606 7666
a Tony Boriqua Soliz al 301 256 6677
Solo en horario de oficina

Para Más Información, Por Favor Contactar:
UNION LOCAL UA LOCAL NO. 5 DE PLOMEROS & INSTALADORES DE GAS
O puede llamar a Mario Reyes al
(301) 606 7666

Aplicaciones para plomeros y ayudantes son recibidas en la Unión Local:
lunes- viernes 9:00 a.m. – 3:00 p.m.
Horario de oficina: lunes- jueves
8:00 a.m. - 4:30 p.m.
Viernes, 8:00 a.m. - 4:00 p.m.
Teléfono: (301) 899 7861
www.local5plumbers.org

Solicitudes Para Oportunidades de Aprendizaje
www.local5plumbers.org

UNION LOCAL UA LOCAL NO. 5 DE PLOMEROS & INSTALADORES DE GAS
CENTRO DE CAPACITACION
5000 Forbes Boulevard
Lanham, MD 20706
Teléfono: (301) 552 3505

CLASES DE INGLES GRATIS
COMO SEGUNDA LENGUA
PARA MIEMBROS Y FAMILIA INMEDIATA

ibero américa



COLOMBIA Embarga tesoros no encontrados

El tribunal superior de Barranquilla, al norte de Colombia, ordenó el lunes el embargo de los tesoros del galeón San José a pesar de que aún no han sido encontrados. La decisión surgió tras una apelación de la empresa estadounidense Sea Search Armada, que reclama derechos sobre la mitad de los tesoros del galeón. La vicepresidenta colombiana Marta Lucía Ramírez dijo que “nuestra historia y el legado de nuestros antepasados no terminará convertido en bienes para negociar por anticuarios, coleccionistas ni caza tesoros del mundo entero”.

GUATEMALA No inscriben a Thelma Aldana

El Tribunal Supremo Electoral de Guatemala (TSE) aceptó el lunes 1 de abril tres recursos de nulidad contra la inscripción de la exfiscal general Thelma Aldana como candidata por la presidencia en las elecciones de junio próximo, dejándola por el momento fuera de la contienda electoral. La defensa de Aldana aún puede solicitar amparos ante la Corte Suprema de Justicia (CSJ) y la Corte de Constitucionalidad (CC).

HONDURAS Detienen a periodista

La policía de Honduras capturó al periodista David Romero, considerado un fuerte crítico del presidente Juan Orlando Hernández, en cumplimiento de una orden judicial que lo condenó en 2016 a diez años de prisión por calumniar y difamar a una funcionaria pública. Medios locales retransmitieron el momento en que un grupo élite policial irrumpió en el edificio de Radio Globo, derribó puertas a golpes y revisó varias oficinas hasta que localizaron a Romero, director de la emisora, para trasladarlo a la cárcel gubernamental de Támara, en las afueras de Tegucigalpa.

PANAMÁ Varela elogia plan chino

Panamá ve una “gran oportunidad” en el gran proyecto chino de infraestructura “Iniciativa del Cinturón y Ruta de la Seda”, afirmó el martes 2 el presidente panameño Juan Carlos Varela durante una visita a Hong Kong en la que se discutieron planes de construcción de puentes y líneas ferroviarias. Varela dijo que la iniciativa es una oportunidad para aprovechar las ventajas de Panamá como enlace entre Asia y América.

Permite detención del presidente interino de Venezuela

Constituyente de Maduro retira inmunidad a Guaidó

Líder opositor y presidente del Congreso convoca a venezolanos a una “mega protesta” nacional este sábado.

FABIOLA SÁNCHEZ
CARACAS, VENEZUELA / AP

La oficialista Asamblea Nacional Constituyente de Venezuela, adicta al régimen de Nicolás Maduro, retiró la noche del martes la inmunidad parlamentaria al líder opositor y presidente del Congreso, Juan Guaidó, lo que le abre el camino a las autoridades para enjuiciarlo y detenerlo.

Al grito de “¡justicia popular!” los constituyentes de Maduro aprobaron retirar el fuero a Guaidó por solicitud del Tribunal Supremo de Justicia —también oficialista—, que en la víspera anunció que lo procesaría por desacatar en febrero una decisión que le prohibía salir del país.

Al condenar las acciones en su contra, Guaidó sostuvo que la Constituyente “no tiene ningún tipo de cualidad” para retirarle la inmunidad parlamentaria y sostuvo que lo busca es “seguir persiguiendo y haciendo inquisición política”.

“No hay vuelta atrás en este proceso”, añadió Guaidó al descartar que la decisión de la Constituyente y su posible detención vayan a detener las acciones emprendidas por la oposición para destituir al presidente Nicolás Maduro.

Desde las puertas del edificio donde vive en el este de la capital y rodeado de decenas de vecinos, Guaidó dijo a la prensa que las medidas aprobadas por el Tribunal Supremo y la Constituyente responden al “miedo” del gobierno por el recrudecimiento de las protestas contra los recurrentes apagones y las fallas en el servicio de agua.

Las consecuencias

“Esto es simplemente una respuesta política de unos cobardes”, agregó.



El líder de la oposición de Venezuela, Juan Guaidó (a izquierda), quien juró ante el pueblo venezolano como presidente interino del país, recibe el saludo de sus partidarios durante un mitin en Caracas, el lunes 1 de abril. Al día siguiente, un decreto de la Asamblea Constituyente de Nicolás Maduro le retiró la inmunidad parlamentaria.

FOTO: NATACHA PISARENKO / AP

Al ser preguntado sobre los costos políticos que deberá asumir el gobierno, Guaidó indicó que el primero será la convocatoria para este sábado 6 de abril a una “mega protesta estratégica organizada”.

Dirigiéndose a las autoridades, el jefe del Congreso expresó que “si quieren avanzar háganlo, pero asuman las consecuencias”.

“¿Quiero saber quién de las fuerzas armadas o de los cuerpos y organismos de seguridad del Estado se va a prestar para secuestrar al presidente de la República?”, señaló el líder opositor al reconocer la posibilidad de ser

detenido tras la decisión de la Constituyente.

Ahora, sin ningún tipo de protección constitucional, el dirigente opositor de 35 años puede ser juzgado y enfrentar una eventual detención, lo que dejaría a la oposición sin su principal figura y motor de las recientes protestas antigubernamentales que han exacerbado las tensiones contra Maduro en el inicio de su segundo sexenio.

La Constitución garantiza la inmunidad para el presidente, diputados y demás funcionarios electos por voto popular y prevé que para retirarles el fuero deben ser sometidos previamente a un antejuicio de mérito ante el Tribunal Supremo de Justicia. De acuerdo con la carta magna, el Congreso es la instancia que debe aprobar el retiro de la inmunidad de un diputado.

El presidente de la Constituyente, Diosdado Cabello, a quien el gobierno estadounidense ha sancionado junto a más de medio centenar de funcionarios, aseguró que el Ejecutivo “no se intimida” ante el poder y las amenazas de Estados Unidos, e instó a sus colegas a prepararse para eventuales sanciones.

Por ocultar “Vuelos de la Muerte”

Presidente cesa a siete de 16 generales en Uruguay

LEONARDO HABERKORN
MONTEVIDEO, URUGUAY / AP

El presidente Tabaré Vázquez cesó el lunes al comandante del Ejército de Uruguay, general José González, por haber ocultado que un militar retirado admitió un crimen de la dictadura militar.

El comandante del Ejército había asumido el cargo hace apenas dos semanas.

En ese lapso, el presidente cesó a siete de los 16 generales del Ejército.

Además, el ministro de Defensa Nacional, Jorge Menéndez, presentó su renuncia.

La crisis se originó cuando se supo que en un Tribunal de Honor que el Ejército realizó al teniente coronel retirado José Gavazzo, éste admitió que en 1973 arrojó a un río el cuerpo de un guerrillero tupamaro para hacerlo desaparecer.

Sin embargo, ni los integrantes del Tribunal ni los mandos del Ejército comuni-



El presidente uruguayo Tabaré Vázquez.

FOTO: AP

por el diario El Observador. Gavazzo, condenado por 28 homicidios, es uno de los símbolos máximos de la represión de la dictadura militar que gobernó Uruguay entre 1973 y 1985.

Dos semanas atrás, Vázquez ya había removido al anterior comandante del Ejército, el general Guido Manini Ríos.

Manini Ríos, que estaba al mando del Ejército cuando falló el Tribunal de Honor, tampoco denunció el caso a la fiscalía.

Se estima que durante la dictadura hubo 192 uruguayos desaparecidos. Aproximadamente 40 fueron detenidos en Uruguay durante la dictadura militar o en años previos, cuando el país cayó en un ciclo de violencia política. Los restantes fueron apresados en países vecinos, la mayoría en Argentina. No se sabe si fueron desaparecidos allí o si eso ocurrió tras ser trasladados a Uruguay clandestinamente.

La búsqueda de restos de desaparecidos sólo ha permitido localizar cuatro cuerpos.

A cambio de reducción de pena

El Salvador: Exprimera dama confesará actos de corrupción

MARCOS ALEMÁN
SAN SALVADOR / AP

La exprimera dama de El Salvador, Ana Ligia de Saca, aceptó el lunes confesar su responsabilidad en los actos de corrupción que se le imputan en el lavado de 25 millones de dólares de las arcas del Estado, en un caso ligado al expresidente Tony Saca.

El exmandatario, de 54 años, ya cumple una condena de diez años en el penal La Esperanza, en la periferia de San Salvador, por el desvío de más de 300 millones de dólares de los fondos públicos para favorecer a sus empresas y terceros.

La exprimera dama solicitó someterse a un proceso abreviado y admitir su responsabilidad a cambio de una pena de tres años de prisión, que serían reemplazados por trabajos de utilidad pública.

La Fiscalía General acusa a la exprimera dama y a otras 14 personas de ser parte de una red que ayudó a lavar 25 millones de dólares, trama que se habría hecho mediante



En su último día como presidente de El Salvador, el 1 de junio de 2009, Tony Saca (izq.) es visto con su esposa, Ana Ligia de Saca. Ambos están comprendidos en un millonario caso de corrupción.

FOTO: DARIO LÓPEZ-MILLS / AP

una triangulación de los fondos que salían de las arcas del Estado hacia personas particulares.

Éstas los transferían a las tres agencias de publicidad que a su vez los trasladaban a las empresas de Comunicación Grupo Samix, de la familia del expresidente, que gobernó El Salvador entre 2004 y 2009.

El abogado defensor, Miguel Flores, explicó que “ya hay un acuerdo (con la Fis-

calía) en el reemplazo de la pena”, pero señaló que existe una diferencia con el Ministerio Público en la parte de la responsabilidad civil.

El juez Miguel Ángel García de San Salvador aplazó la audiencia luego de que los abogados de seis de los quince implicados pidieran también un proceso abreviado y confesar sus delitos.

El juez anunció que la audiencia se desarrollará del 13 al 17 de mayo de 2019.

Washington Hispanic
www.washingtonhispanic.com

Johnny A. Yataco
President

Nelly Carrión
Director

Víctor Caycho
Josmar Castillo
Reporters

Mónica Peña
Karen Sun
Renzo Espinoza
Account Executives

Álvaro Ortiz
Photographer

Sara Corral
Designer

Mercedes Balseca
Andrés Quiñones
Classifieds

8701 Georgia Ave. Suite 700 Silver Spring, MD 20910
240-450-1779 fax 301-588-5888

© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

A todos mis clientes les hago saber
que mi oficina tiene nueva ubicación.

**12520 Prosperity Drive, Suite #105
Silver Spring, MD 20904**

Para mayor información acerca
de la compra o venta de su casa por favor llámeme o
visítame a la oficina sin ningún compromiso.

**EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA
¡NO ESPERE LLAMEME HOY!**

Long & Foster Real Estate, LLC

Celular: **301-922-8629**

Oficina: **301-388-2600**



Marta Granados, GRI

*Venta o Compra de su Casa.
Aquí estoy para servirles!*

Sirviendo el área de Maryland, Virginia y Washington.

**Silvia Caceres-Díaz
Insurance Agency**

Si necesita seguro de automóvil
en Maryland y Washington DC,
nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.



**Silvia
Caceres
Díaz**
Agente Broker
de Seguros

Telf.
(301) 593-8683

10016-B
Colesville Rd.
Silver Spring,
MD 20901
Four Corners

Seguros

**Member
Travelers
Group**





El cantautor argentino Alberto Cortez murió el jueves 4 de abril del 2019 en Madrid, donde vivía.

FOTO: GREGORY BULL/AP

Adiós Alberto Cortez

MADRID (AP)

Alberto Cortez, cantautor argentino de éxitos como “En un rincón del alma” y “Cuando un amigo se va”, murió el jueves en Madrid. Tenía 79 años.

La noticia fue confirmada por la Sociedad General de Autores y Editores de España y la Asociación Argentina de Actores en sus respectivas cuentas de Twitter.

Cortez vivía en la capital española con su esposa, la

belga Renee Govaerts.

“Consternados por el fallecimiento de Alberto Cortez, un autor único que hizo de la Música su vida, y que convirtió la vida de todos en una música y una poesía que nos acompañará siempre”, expresó la SGAE.

El gremio argentino, en tanto, lamentó el deceso del artista y trasladando condolencias “a sus familiares, amigos y a la comunidad musical”.

A lo largo de su carrera Cortez también colaboró con

artistas internacionales, incluidos los españoles María Dolores Pradera y Joan Manuel Serrat.

El cantante y poeta, nacido en Rancul, La Pampa, el 11 de marzo de 1940 con el nombre de José Alberto García Gallo, era autor de canciones como “Callejero”, “Mi árbol y yo”, “A partir de mañana”, “Te llegará una rosa”, “Castillos en el aire” o “El Abuelo”.

El fallecido, que poseía cuatro Discos de Oro, cuatro Heraldos de Oro y la Medalla de Oro al Mérito de las Bellas

Artes, residía en España desde 1964 y ya en 1965 participó en el Festival de Palma de Mallorca con la canción “Me lo dijo Pérez”, que más tarde interpretarían artistas como Karina, Mochi o Los Tres Sudamericanos.

Nominado al Grammy Latino 2011 por Tener en cuenta, el artista se consideraba más poeta o letrista que músico y escribió varios libros de poemas recopilando aquellos temas que no llegaron a ser canciones: Equipaje, Soy un ser humano y Almacén de almas.

CANCELA GIRA POR EE.UU

Cantante de Rolling Stones se somete a cirugía de corazón



Mick Jagger de 75 años se disculpa en las redes sociales y promete volver pronto. FOTO: AP

AGENCIAS/REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Considerado uno de los vocalistas más influyentes de la historia del rock, Mick Jagger ha grabado con The Rolling Stones 30 álbumes de estudio y cuatro como solista. Pero ahora pone una pausa en su exitosa carrera musical para someterse a una cirugía de corazón esta semana en Nueva York.

La noticia llega justo después de que la agrupación británica anunciará la suspensión de los conciertos en Norteamérica de su gira “No Filter” (Sin filtros), debido a que Jagger necesita un tratamiento médico.

Los médicos le dijeron a Mick Jagger que de momento no puede embarcarse en una gira que necesita cuidar su salud. Según la web, Jagger se operará para reemplazar una válvula cardíaca. Se espera que el músico se recupere por completo y regrese a los escenarios en el verano.

Otras fuentes aseguran, que la intervención quirúrgica requerirá la implantación de un stent, un elemento metálico que resuelve la obstrucción brusca de las arterias coronarias.

“Puede volver a trabajar en cuestión de semanas”, indicaron una fuente a la publicación.

La banda se disculpó por las molestias y aseguró que quienes hayan comprado entradas podrán utilizarlas cuando se anuncie “próximamente”, el nuevo calendario de conciertos.

Por su parte, Jagger lamentó a través de su cuenta de Twitter su indisposición y dijo a sus fans “odio decepcionaros de esta manera”. “Estoy desolado por tener que posponer la gira pero me esforzaré mucho para volver al escenario tan pronto como sea posible. Una vez más, enormes disculpas para todo el mundo”, escribió.



El Comité Amigos de Casilda Luna,
la Alcaldesa Muriel Bowser y la Oficina para Asuntos Latinos

Felicita y da gracias

a la

Señora Casilda Luna

por sus 60 años de servicio dedicado a la comunidad.

Sus esfuerzos humanitarios y su activismo han mejorado la vida de numerosas personas en el área de Washington DC.

Ella es una lideresa ejemplar y un modelo para las nuevas generaciones.

En su cumpleaños, reconocemos y celebramos a una verdadera pionera e hija del Distrito de Columbia.

Nuestra más profunda gratitud y nuestros más cálidos deseos le extendemos a ella mientras celebra su cumpleaños número noventa y tres.

Feliz Cumpleaños



FARANDULEANDO

CON Nelly Carrión



Que tal mis queridos amigos: El clima comienza a elevar sus temperaturas así que les recomiendo algunos espectáculos para que reserve su día en su agenda.

Si es amante de las letras, dese una vuelta el próximo miércoles 10 de abril de 6:00 p.m. a 8:00 p.m. en las instalaciones de la Embajada de El Salvador asista a la presentación de la obra literaria de la poeta y autora Martivón Galindo.

El sábado 11 de mayo, llega el Festival Argentino USA 2019, el cual trae además de diversión, comida, y cultura, muchos artistas invitados desde Argentina y artistas locales que se unen para celebrar en grande las tradiciones de las artes de la Argentina en el Kenmore Middle School. Para detalles visite www.festivalargentinousa.org.

¡Venga a disfrutar de los gustos, sones y sensaciones del Festival Japones Sakura Matsuri!, el sábado 13 de abril sobre la Pennsylvania Avenue entre la 3rd & la 7th street NW. La cita será de las 10:30 AM - 6:00 P.M.

El 19 de abril al 20 de abril en el Wells Fargo Arena se presenta el Monster Jam. Experimenta una emoción inolvidable con toda la familia. Entradas disponibles.

En el fin de semana del 11 y 12 de mayo los visitantes disfrutaran de las exhibiciones y presentaciones del show aéreo en la Base Andrew. El estacionamiento y la entrada es gratuito, llegue al parqueo del FedEx Field, ahí se proporcionará transporte hasta la base aérea.

La Casa Blanca abrirá sus jardines y terrenos para los visitantes el sábado 13 de abril de 10:00 a.m. a 4:30 p.m. y el domingo 14 de abril de 10:00 a.m. a 2:30 p.m. En estos días, los visitantes pueden descubrir la belleza del jardín sur de la Casa Blanca. El Servicio de Parques Nacionales distribuirá boletos gratuitos y cronometrados en una carpa estacionada cerca del punto de entrada cada día a partir de las 8:30 AM. Los boletos se distribuirán por persona, por orden de llegada.

Strathmore en Bethesda MD realiza los recorridos de arte para niños en español, ellos aprenderán sobre las técnicas e inspiraciones de cada obra de los artistas. El próximo recorrido se realiza el sábado 27 de abril a las 11:30 p.m.

El Festival de Argentina este año 2019, trae un show lleno música folclórica, tango, danzas, pop y ritmos latinos. La cita será el sábado 11 de mayo en el Kenmore Middle School. Reserve la fecha y disfrute de diversión, comida, y cultura muchos artistas invitados desde Argentina y grandes artistas locales de Argentina y resto de América Latina.

Y el sábado 25 de mayo de 5:00 p.m. a 10:00 p.m. se realiza el Festival Internacional de la Canción Hispana donde una serie de artistas latinoamericanos se estarán presentando en el Teatro Kenmore de Arlington. Una donación de \$20.00

La pastillita para la moral de la semana: No te pases el año pensando en si te quiere o no te quiere... si tu pareja no te da seguridad, es mejor que mires para otro lado y no pierdas tu tiempo.

LA ESTRELLA DE LA RADIO EN ESPAÑOL EN WASHINGTON D.C

Pedro Biaggi regresa con La Red Hispana

NELLY CARRIÓN WASHINGTON HISPANIC

La energía y pasión que ha caracterizado al locutor puertorriqueño Pedro Biaggi, es lo que encantó a los dirigentes de La Red Hispana para elegirlo como la voz para su programa radial.

El programa será una excelente oportunidad para tener conversaciones y desarrollar temas de relevancia para los oyentes latinos.

“Ofrecer contenido relevante a mi comunidad desde este edificio, nos acercará a la realidad de las agendas políticas de ambas partes. Además, el programa destacará a los expertos, líderes y políticos para traer una perspectiva sobre los problemas diarios que pueden tener un impacto en nuestras comunidades latinas”, apuntó el presentador de radio.

Los voceros de Hispanic Communications Network afirmaron que las transmisiones serán de lunes a viernes de 3 a 5 de la tarde a partir de este martes 2 de abril, detalles que fueron hechos en el lanzamiento que se realizó desde el Club Nacional de Prensa en Washington, D.C.

Biaggi, quien había estado ausente de las ondas radiales de la región metropolitana de Washington dijo “que a pe-



El lanzamiento del programa de radio de La Red Hispana con Pedro Biaggi se realizó desde el Club Nacional de Prensa en Washington, D.C. FOTO: ALVARO ORTIZ/WASHINGTON HISPANIC

sar de la ausencia nunca me apagué, solo estuve en casa. A partir de hoy esta será mi nueva casa”, afirmó Biaggi, mientras agradeció a muchas de las personas de la región metropolitana presentes en el lanzamiento, con quienes ha mantenido estrechas relaciones de trabajo durante su larga permanencia con otro medio de comunicación radial antes de trasladarse a Nueva York.

Del mismo modo saludó a Lori Kaplan, directora ejecutiva del Centro Latinoamericano de la Juventud; al

consultor Jay Haddock, quien siempre ha sido su confidente y consejero, dijo. También se dirigió a Hugo Medrano, director y fundador del Teatro GALA; a Jackie Reyes, directora de la Oficina de Asuntos Latinos del Alcalde de Washington; al empresario René López Bastida; Lyda Vanegas, del Centro de Cuidados Materno Infantil Mary’s Center, entre una docena de personas que mencionó por su nombre y el cargo que representan.

La vicepresidenta de Hispanic Communications Net-

work - La Red Hispana Mercy Padilla, destacó los méritos de Biaggi. “Estamos muy entusiasmados con este proyecto y la oportunidad de tener una figura como Pedro en nuestro calendario de programación”, enfatizó. Hispanic Communications Network (hcnmedia.com) - fundada en 1982 por el comunicador Jeff Kline - es el servicio de comunicación dedicado a la producción y distribución de contenido educativo e informativo para las comunidades hispanas en Estados Unidos

EL PRÓXIMO 13 DE ABRIL

Asista al III Festival del libro hispano de VA

REDACCIÓN WASHINGTON HISPANIC

Raíces Latinas se complace en anunciar el III festival del libro hispano de Virginia que se llevará a cabo el 13 de abril de 2019 de 12:00 pm a 6:30 pm en la Universidad George

Mason, en el Johnson Center Building, 3rd piso en las salas 336 (sala de autores y ventas de libros) y 337 (lecturas y conversatorios).

12:00 p.m. a 6:30 p.m. la Universidad George Mason.



El evento contará con autores de diversos estados como el invitado central Luis Hernán Castañeda, Teresita

Luis Hernán Castañeda, será el invitado especial del III Festival del Libro Hispano de Virginia. FOTO: CORTESÍA.

Dovalpage, Fernando Olaszanski, Oswaldo Estrada, Keila Vall de la Ville, Martivón Galindo. Autores locales: Carlos Parada, Vladimir Monge, Hemil García Linares, Sofía Estevez, Ofelia Montelongo, entre otros. Habrá charlas de literatura, poesía, escritura creativa y ensayo. Venta y sorteos de libros, certificados de regalos, música y mucho más. La entrada es gratuita. Estacionamiento disponible en el Mason Pond Deck. Lectores del DMV (Virginia, DC y Maryland), ¡los esperamos!

ESTE SÁBADO 6 DE ABRIL

Chucho Valdés en el Washington Performing Arts performances

REDACCIÓN WASHINGTON HISPANIC

El ganador de seis GRAMMYs y tres Latin GRAMMY, el pianista, compositor y arreglista cubano Chucho Valdés, considerada la figura más influyente en la historia moderna del jazz afro-cubano esta listo para presentarse este sábado 6 de abril en el Washington Performing Arts performances en DC. Así que todavía es tiempo de reservar su entrada para delitarse con esta impresionante o electrizante presentación, con el imponente, ícono de jazz afrocubano.

La presentación es posible gracias a la generoso apoyo de Susan S. Angell y Altria Group, Inc.

Nació el 9 de octubre 1941 en Quivicán, provincia de La Habana en Cuba. Se inició en el cabaret con su padre, Bebo Valdés, entonces director artístico del club Tropicana en La Habana. A la edad de cinco años recibió clases de piano, teoría y solfeo con el profesor



Chucho Valdés hizo parte del grupo Irakere, uno de los grupos de jazz afrocubanos más importantes de la historia. FOTO: CORTESÍA

Oscar Muñoz Boufartique, estudios que culminaron en el Conservatorio Municipal de Música de la Habana a la edad de catorce años.

Con la implantación del régimen castrista en la isla, el pianista decidió no abandonar la isla, a diferencia de su padre que marchó al exilio. Fue entonces cuando formó diversos grupos hasta acabar con el galardonado Irakere.

Su grupo Irakere ha sido el primer grupo musical cubano en obtener un premio Grammy Award en la categoría Mejor Grabación Latina, en 1979 por el LP Misa Negra. Ha grabado un promedio de 88 discos y más de 50 colaboraciones con otros proyectos discográficos. Hasta el momento cuenta con 19 nominaciones y ocho premios Grammy.

32nd Argentine Festival 2019

Spectacular Integral Show of Tango, Dances, Folklore & Pop

GOLD Presidential Volunteer Service Award

32 years servicing the whole family

SATURDAY, MAY 11TH

Exhibitors and Typical Argentine Food for Sale!!!

Tickets Donation On-line included Raffle: Proceeds Benefit Schools \$20 Advanced
www.festivalargentinousa.com

This program is supported in part by the Arlington Cultural Affairs Division of Arlington Economic Development and the Arlington Commission for the Arts and funded by the Virginia Commission for the Arts and the National Endowment for the Arts, Embassy of Argentina, sponsors and partners.

AUDITORIUM KENMORE MIDDLE SCHOOL
200 S. CARLIN SPRINGS Rd. ARLINGTON, VA

FREE PARKING!! METRO STOP BALLSTON BUS ROUTE 4AB, 25B

BUSINESS CLASS VENTA DE PASAJES AEREOS A TODA AMERICA-LATINA

From: Washington D.C.	To: ARGENTINA \$770	GUATEMALA \$265
SEAT: 29B	ECUADOR \$340	URUGUAY \$750
FLIGHT: A 0198	PANAMA \$380	COSTA RICA \$310
GATE: A12	BOLIVIA \$610	MEXICO \$240
	EL SALVADOR \$260	VENEZUELA \$550
	PERU \$450	CHILE \$780
	COLOMBIA \$370	NICARAGUA \$310

Estamos ubicados en Woodbridge, Virginia | Teléfono: (703) 982-1040

SU AGENCIA DE VIAJES "Sky Go Travel" TELÉFONO: (703)982-1040



Pastor López se encuentra en coma inducido después de un derrame cerebral. FOTO: CORTESÍA.

AGENCIAS

Pastor López atraviesa un momento difícil, luego de que el artista, de 74 años, conocido por

ser el rey de la fiesta decembrina sufriera una isquemia cerebelosa y fuera conducido a un estado de coma en la unidad de cuidados intensivos de la Clínica Norte de Cúcuta. El cantante, célebre por

éxitos como “El ausente”, “Traicionera” “Ella es, tú fuiste”, ingresó al centro asistencial esta semana por un fuerte dolor de cabeza, mareos y un adormecimiento en su cuerpo.

Inicialmente, familiares del intérprete colombovenezolano afirmaron que había padecido síntomas propios de un aneurisma en la cabeza y que en la se adelantaban diferentes valoraciones para corroborar una posible muerte cerebral.

Sin embargo, tras realizar una serie de diagnósticos y tomografías, los médicos determinaron que padece una isquemia cerebelosa bilateral, con un grave deterioro de su sistema neuronal.

“Se acentúa su situación con compromiso de sus funciones vitales por lo que fue necesario trasladarlo a la unidad de cuidados intensivos a la medianoche para iniciar ventilatorio y hemodinámica”, indicó Manuel Ignacio Guardiola, gerente de la Clí-

nica Norte.

Una intervención quirúrgica fue descartada por el antecedente de coagulación del cantante, debido a una cirugía de aorta abdominal, que fue realizada siete años atrás en Bogotá.

La gravedad de supronóstico, que sigue siendo muy reservado, se debe a los medicamentos anticoagulantes, que consumía para controlar su hipertensión y diabetes.

Muchos de sus seres queridos, sumidos en la tristeza

y el dolor, llegaron al centro asistencial para rodear al artista, originario de Barquisimeto (Venezuela). Desde hace cuatro años se había radicado en el municipio de Villa del Rosario (Norte de Santander).

En un primer momento, se manejó que el músico venezolano había sido declarado con muerte cerebral. Sin embargo, la clínica donde se encuentra internado salió al paso de esas afirmaciones y las desmintió.

A LOS 87 AÑOS

Rita Moreno recibe premio Peabody

NUEVA YORK (AP)

Rita Moreno suma una nueva letra a su alfabeto de premios.

La actriz, cantante y bailarina puertorriqueña recibirá el Premio Peabody a la trayectoria.

Esto significa que la estrella de 87 años se convertirá en apenas la tercera persona en alcanzar el estatus “PEGOT”, acrónimo con el que se conoce a quienes han sido distinguidos con los premios Peabody, Emmy, Grammy, Oscar y Tony. La actriz y cantante Barbra Streisand y el director de cine Mike Nichols son los únicos dos “PEGOT” previos.

Moreno saltó a la fama en la película musical de 1961 “West Side Story” (“Amor sin barreras”), en la que interpretó el papel de Anita. Recibirá su nuevo reconocimiento en la gala anual de los Peabody, el 18 de mayo en Nueva York.

Los nominados a la 78va entrega anual de los Premios Peabody a lo mejor de la televisión, la radio y los medios digitales se anunciarán el 9 de



Rita Moreno es la tercera persona en alcanzar el estatus “PEGOT”. FOTO: AP

abril. Los Premios Peabody son generalmente considerados como los más prestigiosos premios de honor y distinción en Estados Unidos a los logros dentro de los ámbitos de la emisión periodística, elaboración de documentales, programas educativos, programación infantil y el

entretenimiento.

Los Premios George Foster Peabody, conocidos como Premios Peabody (en inglés George Foster Peabody Awards y Peabody Awards), son unos premios anuales internacionales que se entregan a la excelencia de emisiones de radio o la televisión en los

Estados Unidos.

Los Premios Peabody fueron inicialmente otorgados solo para la radio, pero en 1948 se introdujeron los premios de televisión. A finales de la década de 1990 se agregaron las categorías adicionales para el material que se distribuye a través de Internet.



Emma Coronel esposa de Joaquín Guzmán, esta lista para lanzar línea de ropa “El Chapo”. FOTO: AP

El Chapo y su esposa planean lanzar marca de ropa

Agencias/Redacción Washington Hispanic

El conocido narcotraficante mexicano Joaquín Guzmán Loera y su esposa Emma Coronel tienen planeado lanzar una línea de ropa con la marca “El Chapo”.

El diario New York Daily News reportó que “El Chapo”, de 61 años, y su esposa Emma Coronel Aispuro, de 29 años, trabajan juntos en el proyecto.

“Tengo un proyecto de una línea de ropa en proceso (...) es mi meta proyectar mi estilo y el de Joaquín, aseguro Coronel, al anunciar la noticia en su cuenta de Ins-

tagram, donde cuenta con más de 100.00 seguidores. Coronel dijo al periódico que la firma de su esposo será parte del logotipo de la marca. Y ya existe un sitio web oficial.

“El Chapo” fue declarado culpable en febrero de narcotráfico, lavado de dinero y posesión de armas de fuego. Aún no se le dicta sentencia, pero podría ser enviado a prisión de por vida.

No obstante, vivir tras las rejas no necesariamente frustraría sus planes con la moda, dado que su imagen resulta atractiva para algunas personas.

**Reserva el día
2 de Junio 2019**

DOMINGO 2 DE JUNIO, 2019
UNIVERSITY OF THE DISTRICT OF COLUMBIA (UDC)

INFO@TASTEOFPERUDC.COM



THE SEVENTH ANNUAL



tasteofperu

WASHINGTON DC
¡una mistura de sabor!

TASTE OF PERU DC

WWW.TASTEOFPERUDC.COM

**Descubra los secretos de la gastronomía peruana
Demostraciones de cocina en vivo
y participación de restaurantes peruanos locales.**

UNIVERSIDAD DEL DISTRITO DE COLUMBIA (DC) DENNARD PLAZA • 4200 CONNECTICUT AVE NW, Washington, DC 20008



Compre sus boletos ahora!

Eventbrite

www.tasteofperudc.com/tickets

Fotos:
Álvaro Ortiz

➔ [Vea más fotos en www.washingtonhispanic.com](http://www.washingtonhispanic.com)

gente & eventos

UNIDOS US celebra XXXII "Capital Awards"

Con gran alegría se realizó la XXXII premiación de los "Capital Awards", de Unidos US, con motivo del 51 Aniversario, con su presidenta y directora Janet Murguía, y María S. Salinas, presidenta de junta directiva el 26 de marzo en el National Building Museum. Fueron galardonados: Lucille Royball-Allard, congresista de California; Al R. Cárdenas; Mónica Ramírez, y la presentación especial de Nancy Pelosi, Presidenta del Congreso



El Premio "Capital Award" es recibido por Lucille Royball-Allard, congresista de California, de manos de Jimmy Gómez, congresista de California (centro). Les acompaña María S. Salinas (izq.) y Janet Murguía (der.).



El abogado Al R. Cárdenas con su premio "Capital Award", recibido de manos de Ileana Ross-Lehtinen, ex-congresista de Florida (centro). Con ellos María S. Salinas (izq.); y Janet Murguía (der.).



María Cristina Dragustinovis (2da de izq.) hace entrega del Premio "Public Service Award" a Monica Ramirez, (centro) fundadora y presidenta de "Justice for Migrant Women". Les rodean María S. Salinas (izq.); y Janet Murguía (der.).



Hope M. Field, Senior Manager Office of Latin Affairs de coca-Cola company (izq.) y el doctor Jorge Rivas, presidente y CEO de "Mid Atlantic Hispanic Chamber of Commerce".



Nancy Pelosi, presidenta del Congreso (der.) junto a Claudia Ivette Canjura Centeno, Embajadora de El Salvador.



Raúl Yzaguirre (izq.) junto con un invitado.



Alexis A. Hermosillo, alcaldesa de El Mirage, Arizona alegre al ser presentada durante la celebración de Unidos US.

Reciba el **MAXIMO** reembolso en sus **IMPUESTOS**

10% off en la preparación de su impuesto si trae un amigo

mi oficina express

202.462.2222

3443 14th Street NW #1B (esq. 14th St. y Meridian) Washington, DC 20010

www.mioficinaexpressdmv.com

@mioficinaexpress

AIR WORLD Travel

• NOTARÍA-TRADUCCIONES DE DOCUMENTOS • VACACIONES PARA FAMILIAS Y LUNA DE MIEL • SEGURO DE VIAJES • NOTARÍA PÚBLICA

PAQUETES A RUSIA 2018

Especial Cancún desde \$429.00 x persona
Especial Crucero Bahamas desde \$450.00 x persona

MÉXICO, D.F.	\$258	GUADALAJARA	\$368	BOGOTÁ	\$329
MANAGUA	\$357	EL SALVADOR	\$355	ORLANDO	\$359
ECUADOR	\$329	PANAMÁ	\$419	SANTIAGO	\$529
LIMA	\$449	BOLIVIA	\$449	CHICLAYO	\$439
HONDURAS	\$348	GUATEMALA	\$315	COSTA RICA	\$279

PRECIOS sujetos a cambio sin previo aviso. no INCLUYE IMPUESTOS.

LLAMENOS AHORA - Abierto de lunes a viernes 10:00 a.m. - 6:00 p.m. sábado de 10:00 a.m. - 2:00 p.m.

(703) 660 9160 • (703) 660 6985

6969 Richmond Hwy Ste 102, Alexandria

John O'Neill Castro
Abogado
Hablo Español

Mencione este anuncio y reciba **\$100 de descuento**

Defensa en casos de:

- Agresión
- Robo de tienda
- Ofensas juveniles
- Cargos de drogas
- Destrucción de propiedad
- Conducir en estado de ebriedad (DWI)
- Conducir con licencia suspendida
- Conducir en forma peligrosa (Reckless)
- Chocar y huir (Hit & Run)

4160 Chain Bridge Rd. - Fairfax, VA 22030
703-232-2026

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español **¡Llama ahora!**

Abogados serios que te ofrecen guía y orientación legal en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis
Se habla español.

Email: FChatain@elliotchatain.com

202 431 0092



HOSPITALIZAN AL REY PELÉ

Pelé fue hospitalizado el miércoles debido a una infección en las vías urinarias luego de reunirse con Kylian Mbappé en la capital francesa, informó el portavoz de la leyenda brasileña del fútbol. Pepito Fornos declaró que el tres veces campeón del mundo estará en el hospital hasta dos días. "Estaba un poco débil y le detectaron una infección urinaria", dijo Fornos. Agregó que Pelé tenía fiebre y recibe tratamiento con antibióticos, pero "todo está bajo control".

Fanaticada lo abuchea y él responde con jonrón

Bryce Harper regresa a los Nacionales, como rival

WASHINGTON
HISPANIC
AP

Las gotas de lluvia y los abucheos no dejaron de caer sobre Bryce Harper durante buena parte del juego. Pero con un jonrón y un lanzamiento enfático del bate, el astro coronó su memorable regreso a Washington.

Harper conectó un largo cuadrangular para su tercer imparable, y los Filis de Filadelfia vencieron el martes 8-2 a los Nacionales, con lo que consiguieron el mejor arranque de la franquicia en más de un siglo.

Harper dejó Washington luego de jugar 927 partidos con los Nacionales durante siete años, que incluyeron seis participaciones en el Juego de Estrellas y el premio a Jugador Más Valioso de la Liga Nacional en 2015.

Escuchó lo que los Nacionales tenían para ofrecer, y firmó en febrero un contrato

por 13 años y 330 millones de dólares con Filadelfia, su rival de división.

Con Filadelfia, Harper no ha perdido tiempo para responder a la inversión. Hasta el jueves, tiene tres jonrones y cinco producidas en cuatro encuentros, junto a un promedio de bateo de .500. El martes totalizó tres impulsadas.

Increpado por el público en cada turno al bate, Harper pegó un tablazo, como diciendo a los fanáticos: "tomen eso". La pelota viajó a 458 pies (139,5 metros) en el octavo inning ante Jeremy Hellickson.

Mientras la esférica se elevaba hacia el segundo piso en el jardín derecho, Harper lanzó su bate y recorrió las bases con evidente gozo antes de celebrar con sus nuevos compañeros en el dugout visitante.

"Es la emoción del juego. Eso es. De eso se trata", indicó Harper al explicar su alarde de arrojar el bate para que describiera un giro.



Bryce Harper, de los Filis de Filadelfia, mira su doble durante la quinta entrada de un juego de béisbol contra los Washington Nationals en el Nationals Park, el martes 2 de abril de 2019, en Washington.

FOTO: AP

Y con ello, reconoció que se sintió bien al conectar su cuadrangular ante su equipo anterior.

"Yo estaba muy encendido y emocionado", relató. "Traté

de regresar con mis compañeros lo más pronto posible para dar muchos apretones de manos".

El encuentro comenzó con una demora de 41 minutos por la lluvia.

Y en cuanto se anunció la alineación de Filadelfia, quedó claro que Harper no era bienvenido en su antigua casa.

Muchos de los 35.920 fanáticos lo abuchearon ruidosamente cuando se mencionó su nombre, cuando una pantalla mostró sus mejores momentos con los Nacionales y cuando intervino de cualquier forma en el juego.

"Escuché los abucheos", reconoció Harper. "Para mí, eso es parte del deporte".

Un grupo de espectadores portó camisetas con letras que formaban en inglés la palabra "traidor".

"Escuchar los abucheos en el primer turno me recordó que tengo a 45.000 personas en Filadelfia que me alientan", dijo Harper.

Inversionista Mark Ein administrará torneo de tenis

CITI OPEN SEGUIRÁ EN WASHINGTON

JOSSMARC CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

La ciudad de Washington no sólo es la capital de los Estados Unidos, sino que seguirá siendo

la capital del tenis, después de que se anunció que el Citi Open, uno de los torneos más importantes en el país y que este año cumple 50 años, se seguirá celebrando en el Distrito de Columbia con la inversión del capitalista de

riesgo, Mark Ein.

La Washington Tennis & Education Foundation (WTEF) anunció esta semana que Ein, miembro de la Junta directiva de la fundación y un entusiasta del tenis, tomará las riendas en la administra-

ción del torneo. Aunque técnicamente la fundación sigue siendo dueña, Ein tiene la opción de compra dentro de los próximos cinco años.

"Este torneo se ha tejido en la tela de nuestra comunidad como un pilar de la vida a través de las generaciones", dijo Ein en una conferencia de prensa, junto con la alcaldesa de Washington, Muriel Bowser, y los fenómenos locales de tenis profesional Frances Tiafoe y Denis Kudla. "Es por eso que es una joya".

Ein, un nativo de Chevy Chase, Md., creció cerca del sitio del torneo, se desempeñó como un recogedor de pelotas en el torneo durante muchos años en su juventud y ha asistido al evento durante toda su vida, incluyendo manejar a los participantes por la ciudad.

"No sería verano en la capital deportiva sin el Citi Open", dijo la alcaldesa



Francis Tiafoe (jugador), Mark Ein, Rebecca Crouch-Pelham (Presidenta y CEO de WTEF), Denis Kudla (jugador), Alcaldesa Muriel Bowser, Concejal Brandon Todd, Brett Haber (comentarista deportivo), Donald Dell (cofundador de torneo). FOTO: CORTESÍA.

Bowser. "Durante 50 años, los residentes de Washington se han reunido para ver a los mejores jugadores de tenis competir en Rock Creek Park, y con el tiempo, DC se ha transformado en una ciudad donde los jóvenes atletas no sólo pueden jugar tenis de alto nivel, sino que también pueden prosperar en ella. Estamos agradecidos por el liderazgo de Mark Ein y espe-

ramos muchos más años como anfitriones del Citi Open en Washington".

El torneo se desarrollará nuevamente en la ciudad el próximo mes de junio, y de acuerdo con Ein, se estarán realizando mejoras a la infraestructura del coliseo en el noroeste de la ciudad, para renovarlo y cumplir con futuros requerimientos que la ATP tenga.



301-434-4877



FOR SALE FOR RENT

LA CASA DE TUS SUEÑOS ESTA AQUÍ

OBTENGA INFORMACIÓN SOBRE EL ÁREA QUE MÁS LE INTERESA

1425 UNIVERSITY BLVD, SUITE 211, HYATTSVILLE, MD, 20783

Wolverhampton ofrece contrato permanente

RAÚL JIMÉNEZ FINALMENTE SE CONSOLIDA EN EUROPA

WASHINGTON
HISPANIC
AP

Cuando los hinchas de Wolverhampton se enfilan al Estadio Wembley este fin de semana para las semifinales de la Copa FA, habrá una canción que probablemente se escuchará más que otras:

"¡Sí señor, pásenle el balón a Raúl que meterá gol!", dice el estribillo.

Para el delantero mexicano Raúl Jiménez, su primera temporada en el fútbol inglés ha resultado ser la más prolífica de su carrera. Se puede decir que ningún jugador en Inglaterra es tan importante para su club como Jiménez es para los Wolves.

Desde que se incorporó a los Wolves procedente de Benfica en 2018, Jiménez tuvo participación en el 48% de los goles de su equipo en la Liga Premier: anotó 12 y asistió en otros siete. Según la empresa de datos Opta, esa es la tasa más elevada para jugador alguno en la Liga Premier.

No fue sorpresa, por lo tanto, que los Wolves decidieron ejercer su opción de ofrecerle a Jiménez, de 27 años, un contrato permanente. El anuncio, realizado el jueves, abarca un contrato



Desde que se incorporó a los Wolves procedente de Benfica en 2018, Jiménez tuvo participación en el 48% de los goles de su equipo en la Liga Premier.

FOTO: AP

de hasta 30 millones de libras (39 millones de dólares), antes del importante partido contra Watford el sábado 6.

Jiménez, el futbolista mexicano más caro en la historia, llegó a Inglaterra con la asignatura de revalorarse luego de un desempeño mediocre en Europa tras llegar procedente del América de México en 2014.

En su única temporada con el Atlético de Madrid (2014-15), fue titular en un puñado de partidos y anotó solo un gol en 28 apariciones.

Entonces, en tres años con Benfica, anotó 31 goles en 120 encuentros, aunque como él mismo admite, fue una etapa frustrante debido a lesiones y ser relegado a la banca.

Su desempeño ha mejorado notablemente con los Wolves, a los que se sumó posiblemente debido a los lazos del equipo con su agente Jorge Mendes.

Además de sus goles en la Premier, Jiménez fue clave en la marcha de los Wolves a las semifinales de la Copa FA, incluso en victorias sobre Liverpool y Manchester United. Es muy querido por la afición y el departamento comercial de los Wolves ahora está ofreciendo la narración de sus partidos en español para atender la enorme demanda.

"Venía buscando esta clase de sensación desde mi llegada Europa, tener esta clase de confianza y ser titularidad", dijo Jiménez.



VIDEO FOTOGRAFIA DJ

WILLIAMS MATOS



StudioMedia Entertainment



StudioMedia Entertainment



StudioMedia.e



(571) 442-2893



studiomedia.e@gmail.com

LA Mart

Ofertas De Esta Semana: 04/05-04/11/2019

FRI 05 SAT 06 SUN 07 MON 08 TUE 09 WED 10 THU 11

Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111
 Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
 Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440
 Columbia, MD LA Mart 5896 Robert Oliver Pl Columbia, MD 21045 / T: 443-864-4244 / F: 443-864-4275

FRUTAS Y VERDURAS - FRESCAS FRUTAS Y VEGETALES DE GRANJA



COMING SOON
Alexandria, VA

5730 Edsall Rd Alexandria, VA 22304
 T: 703-717-9722 / F: 703-717-9878

Plantas de Fuyu
IN STOCK

Plantas
IN STOCK

Pepinillo Europeo
European Cucumber
\$0.79 ea
VIE/SAB/DOM Limited Time Offer

Lechuga Verde
Green Leaf
\$0.99 ea
VIE/SAB/DOM Limited Time Offer

Espinaca
Spinach
\$0.99 ea
VIE/SAB/DOM Limited Time Offer

Naranja Navel
Navel Orange
4/\$1
VIE/SAB/DOM Limited Time Offer

Tomate en Racimo
Cluster Tomato
\$0.99 lb
VIE/SAB/DOM Limited Time Offer

Pera Bartlett
Bartlett Pear
\$0.99 lb

Mandarina Curti
Curti Mandarine
\$3.99 bag

Mini Sandia
Mini Watermelon
\$3.99 ea
VIE/SAB/DOM Limited Time Offer

CARNE - NOSOTROS OFRECEMOS SOLO CARNES DE LA MAS ALTA CALIDAD *Estamos contratado carnicero con experiencia en la tienda de Springfield*

Filete Miñon
Beef Filetmignon
\$4.99 lb

Lengua de Res
Cow Tongue
\$4.99 lb

Falda de Res
Beef Flank Steak
\$3.99 lb

Lomo Fino de Res
Beef Top Sirloin
\$3.69 lb

EN BOLSA ENTERA
Bistec Ribeye Fresco
Fresh Beef Ribeye Steak
\$3.99 lb

FAMILY PACK
Patas de Cerdo
Pig Feet
\$1.49 lb

Hombro de Cerdo Entero
Fresh Whole Picnic Shoulder
\$1.09 lb

PAQUETE FAMILIAR
Paleta de Cerdo sin Hueso
Boneless Fresh Whole Pork Butt
\$1.99 lb

WHOLE BAG
Chuletas de Cerdo
Boneless Fresh Pork Loin
\$1.99 lb

FAMILY PACK
Costillas de Cerdo Entera
Fresh Whole Pork Spare Rib
\$2.09 lb

PAQUETE FAMILIAR
Pollo Entero Fresco
Fresh Whole Chicken
\$1.29 lb

10 LB BAG ONLY
Piernas/Pierna Entera de Pollo
Chicken Drumstick/Quarter Legs
\$0.69 lb

PAQUETE FAMILIAR
Alitas de Pollo Estilo Bufalo
Buffalo Party Wing
\$2.69 lb

PAQUETE FAMILIAR
Pechuga de Pollo sin Hueso
Boneless Fresh Chicken Breast
\$1.79 lb

Cordero
Goat
\$4.69 lb

MARISCOS - NUESTROS MARISCOS SON TAN FRESCOS QUE PUEDES OLER EL OCEANO!

Caballa Española
Spanish Mackerel
\$2.49 lb
FRESH

Tilapia
Tilapia
\$1.99 lb
FRESH

Lubina Blanca
White Bass
\$2.49 lb
FRESH

Sheephead
Sheephead
\$1.49 lb
FRESH

Perca Blanca
White Perch
\$1.49 lb
FRESH

Camarones Blancos 21/25
White Shrimp 21/25
\$5.99 lb

COMESTIBLES - WOW! LOS PRECIOS MAS BAJOS TODOS LOS DIAS

Golden Canilla
Arroz Precocido 20 lb
\$9.99

Goya
Remolacha en Tajadas 15 oz
\$0.99

Rio Grande
Margarita Lido 7.5 oz
\$0.99

Rio Grande
Crema Olanchito & La Bendicion 16 oz
\$1.99

Quesos La Ricura
Quesos Centroamericanos 12 oz
\$3.99

Doria
Pastas (Todas las Variedades) 16 oz
\$0.99

Admiration
Vinagre Blanco 128 oz
\$1.99

Conquistador
Aceite de Oliva Extra Virgen 2 lt
\$5.99

Mama Lycha
Frijol Rojo de Seda 64 oz
\$4.99

Malher
Consome Sabor a Tomate y Res 460 gr
2/\$5

Nescafe
Cafe Clasico 200 gr
\$4.99

Foco
Agua de Coco 17.6 oz
\$0.99

Gullon
Mega Sandwich de Galleta 17.6 oz
2/\$3

Ole
Tostadas de Maiz 12.4 oz
\$2.49

La Banderita
Tortillas de Maiz Blanco 80 ct
\$2.79

Bragg
Viangre de Sidra de Manzana 32 oz
\$4.99

Domino
Azucar Granulada 10 lb
\$5.88

Hunts
Ketchup 24 oz
4/\$5

Mazola
Aceite de Cocina (Todos los Sabores) 40 oz
\$3.68

E.E
Yogurt (Todas las Variedades) 6 oz
2/\$0.88

Nestle
Agua Pure Life 24 pk
\$2.99

Angel Soft
Papel de Baño 12 ct
\$5.99

E.E
Carbon Regular 7.7 lb
\$3.98

Glasslock
Jarra de Vidrio con 2 Vasos
\$5.99

Joycook
Olla con Tapa 24 qt
\$31.99